

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

23 MAI 1972.

**Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1972.**

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	2
Tableaux du projet de loi :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	6
Titre II. — Dépenses extraordinaires	12
Titre III. — Organismes d'intérêt public :	
A. Régie des Télégraphes et des Téléphones	14
B. Régie des Postes	24
Titre IV. — Section particulière	30
Programmes justificatifs :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	32
Titre II. — Dépenses extraordinaires	36
Titre III. — Organismes d'intérêt public :	
A. Régie des Télégraphes et des Téléphones	37
B. Régie des Postes	50
Titre IV. — Section particulière	57
Annexes :	
— Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	58
— Préfiguration du compte de résultats de la Régie des Postes	73
— Tableau de décomposition des dépenses de personnel de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	74
— Tableau de décomposition des dépenses de personnel de la Régie des Postes	98

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

23 MEI 1972.

**Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1972.**

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	2
Tabellen van het wetsontwerp :	
Titel I. — Gewone uitgaven	7
Titel II. — Buitengewone uitgaven	13
Titel III. — Instellingen van openbaar nut :	
A. Regie van Telegrafie en Telefonie	14
B. Regie der Posterijen	24
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	31
Verantwoordingsprogramma's :	
Titel I. — Gewone uitgaven	32
Titel II. — Buitengewone uitgaven	36
Titel III. — Instellingen van openbaar nut :	
A. Regie van Telegrafie en Telefonie	37
B. Regie der Posterijen	50
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	57
Bijlagen :	
— Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie	59
— Voorafbeelding van de resultatenrekening van de Regie der Posterijen	73
— Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van de Regie van Telegrafie en Telefonie	75
— Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van de Regie der Posterijen	99

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et énumérées au tableau du Titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 5.074.890.000 francs.

Ces dépenses sont ordonnancées par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.

ART. 2.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 3.

La Régie des Postes est chargée de percevoir pour le compte de l'Etat, tous les droits existant à l'égard de tiers du chef de l'ancienne Administration des Postes et se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures.

La Régie des Postes est chargée de liquider et d'ordonner pour le compte de l'Etat, les dépenses ordinaires afférentes aux obligations nées au cours des années budgétaires

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in de tabel van Titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie worden kredieten geopend die de som van 5.074.890.000 frank belopen.

Deze uitgaven worden geordonnanceerd door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

ART. 2.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpgelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 3.

De Regie der Posterijen is belast met het innen, voor rekening van de Staat, van alle bestaande schuldvorderingen ten overstaan van derden, uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, en welke betrekking hebben op de begrotingsjaren 1971 en voorgaande.

De Regie der Posterijen is belast met de vereffening en de ordonnancering, voor rekening van de Staat, van de gewone uitgaven voortvloeiend uit de verplichtingen aangegaan

taires 1971 et antérieures, du chef de l'ancienne Administration des Postes.

A cette fin, le solde de l'article 600.2.A du Titre IV du budget ordinaire des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année 1971 sera versé au 31 décembre 1971 à un compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes.

Ce même compte sera alimenté par les recettes effectuées en vertu du premier alinéa du présent article.

Le solde des opérations en recettes et dépenses faites par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat pour les années budgétaires 1971 et antérieures fera l'objet d'un décompte annuel.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 4.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à ordonnancer à charge des crédits reportés des années 1971 et antérieures du Titre II du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones, les dépenses afférentes aux engagements pris avant le 31 décembre 1971 pour l'Administration des Postes.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 5.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1972 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 37.540.414.000 francs et pour les dépenses à 37.537.385.000 francs.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 6.695.000.000 de francs.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à contracter des engagements au-delà du montant de 6.695 millions inscrit à l'article 12 du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones annexé à cette loi et ce dans la mesure des moyens mis à la disposition de la Régie par des contrats de financement spécial passés avec des organismes de crédit et moyennant l'accord préalable du Comité du Budget pour chacun de ces contrats.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 4.210.000.000 de francs;

2° pour le fonds d'assurance : 100.000.000 de francs.

gedurende de begrotingsjaren 1971 en voorgaande, uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen.

Te dien einde zal het saldo van artikel 600.2.A van Titel IV van de gewone begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van het jaar 1971, op 31 december 1971 gestort worden op een speciale rekening, geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen.

Bedoelde rekening zal gestijfd worden door de ontvangsten waarvan sprake in de eerste alinea van onderhavig artikel.

Het saldo van de verrichtingen in ontvangsten en uitgaven door de Regie der Posterijen gedaan voor rekening van de Staat voor de begrotingsjaren 1971 en voorgaande, zal het voorwerp uitmaken van een jaarlijkse afrekening.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 4.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is er toe gemachtigd uitgaven te ordonnanceren ten laste van de overgedragen kredieten van 1971 en voorgaande jaren van Titel II van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en welke het gevolg zijn van verbintenissen aangegaan voor rekening van het Bestuur der Posterijen vóór 31 december 1971.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 5.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1972 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 37.540.414.000 frank voor de ontvangsten en 37.537.385.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij het artikel 12 « Werken van oprichting aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 6.695.000.000 frank.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd verbintenissen aan te gaan boven het bedrag van 6.695 miljoen aan vastleggingskredieten, uitgetrokken onder het artikel 12 van de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, en dit in de mate van de middelen, ter beschikking gesteld van de Regie door speciale financieringscontracten met kredietorganismen, en mits het voorafgaand akkoord van het Ministerieel Comité voor Begroting over ieder van die contracten.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 4.210.000.000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 100.000.000 frank.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

ART. 6.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1972 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4.980.289.878.000 F et pour les dépenses à 4.980.232.334.000 francs.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 732.485.000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 116.116.000 francs;

2° pour le fonds d'assurance : 38.200.000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 2.414.360.000 francs pour les recettes et à 2.414.360.000 francs pour les dépenses.

ART. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 1972.

BAUDOUIN.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

ART. 6.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1972 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting belooft 4.980.289.878.000 frank voor de ontvangsten en 4.980.232.334.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 732.485.000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 116.116.000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 38.200.000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 2.414.360.000 frank voor de ontvangsten en op 2.414.360.000 frank voor de uitgaven.

ART. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 23 mei 1972.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	955
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	3.700
11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).	991
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat (pour mémoire)	—
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (pour mémoire)	—
	Total pour le § 1	5.646

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.41	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (pour mémoire)	—
12.42	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances (pour mémoire)	—
12.43	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Publications par le Département (pour mémoire)	—
12.44	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)	—
12.45	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)	—
12.48	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)	—
12.49	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées (pour mémoire)	—
12.50	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) (pour mémoire)	—
12.51	Dépenses de formation professionnelle (sauf celles imputables aux articles 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 et 81.90) (pour mémoire)	—
12.52	Autres menues dépenses d'administration : frais de réception, etc. (pour mémoire)	—
12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins)	30.977
12.54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	79

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK I.			
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. — Lonen en sociale lasten.			
910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
3.770	3.700	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	7.431.825	Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
(45)	(75.000)		
—	94.120	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel (<i>pro memorie</i>)	11.04
—	37.327	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (<i>pro memorie</i>).	11.05
4.680	7.567.866	Totaal voor § 1.	
(45)	(75.000)		
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	999	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (<i>pro memorie</i>).	12.41
—	1.945	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies (<i>pro memorie</i>).	12.42
—	4.508	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Publikaties door het Departement (<i>pro memorie</i>).	12.43
—	23.000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (<i>pro memorie</i>).	12.44
(2.002)	89.300	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (<i>pro memorie</i>).	12.45
(630)	1.900	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (<i>pro memorie</i>).	12.48
—	1.054	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen (<i>pro memorie</i>).	12.49
—	246.100	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) (<i>pro memorie</i>).	12.50
—	1.500	Uitgaven voor beroepsscholing (uitgezonderd deze aan te rekenen op de artikelen 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 en 81.90) (<i>pro memorie</i>).	12.51
—	90	Andere kleine bestuursuitgaven : receptiekosten, enz. (<i>pro memorie</i>)	12.52
20.084	14.110	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).	12.53
79	79	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie	12.54

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.55	Habillement du personnel des postes astreint au port de l'uniforme (<i>pour mémoire</i>)		—
12.60	Dépenses courantes : exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales et les locations anticipatives ou non) (<i>pour mémoire</i>)		—
12.61	Dépenses générales de fonctionnement du Cabinet du Ministre		4.500
12.62	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et de télévision (<i>pour mémoire</i>)		—
	Total pour le § 2		35.556
	Total pour le Chapitre I		41.202

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	3.160.096
-------	--	-----------

Transferts de revenus aux ménages.

33.81	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	20
33.82	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires (<i>pour mémoire</i>)	—

Transferts de revenus à l'étranger.

34.85	Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome	1.625
34.86	Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève	5.291
34.87	Don de la Belgique à l'Union Postale Universelle (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le Chapitre III	3.167.032

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
(ET AUTRES INVESTISSEMENTS OU OCTROIS DE CREDIT).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	65
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	72
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	400

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971	1970	TEKSTEN	Art.
Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)		
—	128.568	Kleding van het personeel der posterijen gehouden tot het dragen van de uniform (<i>pro memorie</i>).	12.55
—	—	Lopende uitgaven : exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar) (<i>pro memorie</i>).	12.60
(2.510)	947.586		
4.252	—	Algemene werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister	12.61
—	—	Terugbetaling aan de Regie van Telegrafie en Telefonie van de kosten die aan bedoeld organisme berekend worden door het invorderen der taksen geind op de private radio- en televisieontvangtoestellen (<i>pro memorie</i>).	12.62
—	(11.950)		
24.415	1.460.739	Totaal voor § 2.	
(5.142)	(11.950)		
29.095	9.028.605	Totaal voor Hoofdstuk I.	
(5.187)	(86.950)		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32.01
---	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

20 (439)	4.000	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.81
—	1.728	Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen (<i>pro memorie</i>).	33.82

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

1.550	1.500	Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen der Posterijen en Televerbindingen te Rome.	34.85
3.491	2.767	Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.	34.86
—	401	Gift van België aan de Wereldpostunie (<i>pro memorie</i>)	34.87
5.061 (439)	10.396	Totaal voor Hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
(EN ANDERE INVESTERINGEN OF KREDIETVERLENINGEN).

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

57	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
62	—	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
356	—	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.			
81.90	Achat de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. et éventuellement, de matériel spécial et de véhicules sans l'intervention de l'O.C.F. (<i>pour mémoire</i>)		—
	Total pour le Chapitre V		537
CHAPITRE VI.			
DIVERS.			
Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.			
02.01	Dépenses de fonctionnement de l'Administration des Postes (<i>pour mémoire</i>)		—
02.02	Dotations à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes		1.866.119
	Total pour le Chapitre VI		1.866.119
	TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES		5.074.890

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971	1970	TEKSTEN	Art.
Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)		

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	93.000	Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B. (<i>pro memorie</i>).	81.90
(732)			
475	93.000	Totaal voor Hoofdstuk V.	
(732)			

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

4.085.820	—	Werkingsuitgaven van het Bestuur der Posterijen	02.01
—	—	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
4.085.820	—	Totaal voor Hoofdstuk VI.	
4.120.451	9.132.001	TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
(6.358)	(86.950)		

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vastleggingen 1970	Autorisations 1971 Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Postes :

81.04	Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux. — Equipement des services postaux (y compris les frais d'études).	141.847	21.453	172.065	—
	Totaux pour le Chapitre V	141.847	21.453	172.065	—
	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.	141.847	21.453	172.065	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnancements 1970 — Ordonnancements 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Posterijen :

85.332	89.513	120.487	—	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen. — Uitrusting van de postdiensten (Studiekosten inbegrepen).	81.04
85.332	89.513	120.487	—	Totale voor Hoofdstuk V.	
85.332	89.513	120.487	—	TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.	

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. Régie des télégraphes et des téléphones.

A. Regie van telegrafie en telefonie.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présümées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation :				Exploitationontvangsten :	1.
	— sur base des tarifs en vigueur	14.214.429	13.688.200	12.758.770	— op basis van de in voege zijnde tarieven.	
	— à provenir d'une adaptation des tarifs	1.850.000			— die mochten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.	
		16.064.429	13.688.200	12.758.770		
2.	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2.
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	208.000	158.000	161.058	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	415.018	379.479	354.456	2. Allerelei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
		623.018	537.479	515.514		
3.	Recettes T.V.A. :				Ontvangsten B.T.W. :	3.
	1. T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie	1.725.287	1.400.685	—	1. B.T.W. te heffen op de prestaties verstrekt door de Regie.	
	2. Restitution, par le Trésor, de la taxe de transmission sur les stocks au 31.12.1970	—	90.000	—	2. Teruggave door de Schatkist, van de overdrachtaks op de stocks op 31.12.1970.	
		1.725.287	1.490.685	—		
4.	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4.
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	101.480	45.200	71.257	1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Intérêts du compte courant Etat-Régie	16.000	18.000	14.069	2. Interesten op lopende rekening Staat-Regie.	
	3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change	5.000	5.000	7.136	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	
		122.480	68.200	92.462		
5.	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement :	42.000	46.800	34.068	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds :	5.
6.	Recettes au profit du Fonds d'assurance :				Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :	6.
	1. Intérêts sur placement du Fonds	200	190	221	1. Interesten van het belegde Fonds.	
	2. Revenus divers	1.000	900	993	2. Allerelei opbrengsten.	
		1.200	1.090	1.214		
7.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	7.
8.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	8.
9.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	9.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 présumées — vermoedelijke	1970 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
10.	Produit des emprunts à contracter :	11.500.000	7.000.000	5.000.000	Opbrengst van de af te sluiten leningen	10.
11.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	11.
12.	Réalisation de placements intermédiaires :	6.965.000	4.780.000	5.402.607	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen	12.
13.	Recettes de fonds de tiers :				Ontvangsten van fondsen van derden :	13.
	1. Provisions d'abonnés	260.000	235.000	211.669	1. Abonnementsprovisies.	
	2. Autres opérations	160.000	161.000	149.753	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »	77.000	64.200	59.990	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. ».	
	4. Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers	—	—	621.948	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
		497.000	460.200	1.043.360		
	Total général des recettes	37.540.414	28.072.654	24.847.995	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.				EERSTE HOOFDSTUK.		
DEPENSES DU PERSONNEL.				PERSONEELSUITGAVEN.		
1.	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgeld, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1.
1.	Traitements	4.505.134	4.069.167	3.786.821	1. Wedden.	
2.	Allocations aux dirigeants de certains bureaux	500	334	346	2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.	
3.	Allocations de foyer et de résidence	145.058	133.592	124.471	3. Haard- en standplaatstoelagen.	
4.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	331.246	312.681	317.331	4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.	
5.	Allocations de naissance	8.364	8.463	7.914	5. Geboortebijslag.	
6.	Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux	91.014	75.120	67.105	6. Vergoedingen wegens verblijfkosten en bijdragen in de sociale abonnementen.	
7.	Indemnités pour frais d'intérim	5.248	3.994	4.879	7. Interimvergoedingen.	
8.	Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales	67.970	65.893	57.732	8. Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.	
9.	Indemnités pour frais de changement de résidence	462	462	178	9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.	
10.	Allocations pour travail extraordinaire	48.913	41.745	45.395	10. Toelagen wegens overwerk.	
11.	Indemnités pour frais funéraires	1.525	1.446	1.361	11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
12.	Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, primes de jointage, etc.)	71.107	35.075	38.939	12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, laspremies, enz.).	
13.	Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	33.153	27.747	30.891	13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies, boven die van de graad.	
14.	Primes télégraphiques	10.100	9.600	8.980	14. Telegraafpremies.	
15.	Primes téléphoniques	8.250	8.500	7.650	15. Telefoonpremies.	
16.	Primes mécanographiques	1.724	1.535	960	16. Mekanografische premies.	
17.	Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.	6.500	6.500	2.783	17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T. School.	
18.	Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique	12	20	159	18. Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.	
19.	Déficit des receveurs	20	20	4	19. Kastekort van ontvangers.	
20.	Indemnités aux ingénieurs et indemnités assimilées	32.000	18.000	21.595	20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.	
21.	Sécurité sociale des agents et ex-agents	165.970	138.541	128.925	21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden.	
22.	Pécule de vacances	228.067	228.400	168.777	22. Vakantiegeld.	
23.	Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	17.084	15.213	16.280	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.	

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
24.	Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	4.153	2.798	4.052	24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.	
25.	Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications.	12.108	10.376	10.541	25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.	
26.	Indemnités pour entretien des vêtements de travail	11.950	9.548	9.316	26. Vergoeding en voor het onderhoud van de werkkledij.	
27.	Provision pour programmation sociale	1.037.492	145.705	—	27. Provisie voor sociale programmatie.	
		6.845.124	5.370.475	4.863.385		
2.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	2.
3.	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden :	3.
1.	Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance	421.940	376.754	365.829	1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden	
2.	Pécule de vacances aux pensionnés	338	338	314	2. Vakantiegeld aan de gepensioneerden.	
3.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones	2.731	3.371	357	3. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	
4.	Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension	308	281	303	4. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.	
5.	Provision pour programmation sociale	63.797	—	—	5. Provisie voor sociale programmatie.	
		489.114	380.744	366.803		
Total du Chapitre I		7.334.238	5.751.219	5.230.188	Totaal van Hoofdstuk I.	
CHAPITRE II.		HOOFDSTUK II.				
DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.		UITGAVEN VOOR VOORRADEN.				
4.	Achat d'approvisionnements :				Aankoop van voorraden :	4.
	Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Fournitures de bureau, etc. :				Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren. — Bureaubenodigheden, enz. :	
	Crédit d'engagement	(2.283.244)	(1.401.323)	(1.056.140)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	2.129.129	1.246.513	952.962	Vereffeningskrediet.	
		(2.283.244)	(1.401.323)	(1.056.140)		
Total du Chapitre II		2.129.129	1.246.513	952.962	Totaal van Hoofdstuk II.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE III.						
DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.						
5.	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :					5.
1.	Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du service médical inter-entreprises	11.521	10.443	8.936		1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.
2.	Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication	6.786	4.734	4.659		2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.
3.	Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département	150	150	24		3. Tussenkost in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het departement.
4.	Ecole T.T.	3.500	3.500	1.269		4. T.T. School.
5.	Subside à l'école annexée à l'Établissement d'éducation de Ruiselede.	35	35	34		5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede.
		21.992	18.862	14.922		
6.	Subsides à la Caisse des ouvriers du département :					6. Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement :
1.	Pensions définitives des ouvriers	178.125	160.000	160.417		1. Definitieve pensioenen van de werklieden.
2.	Pensions temporaires des ouvriers	1.425	3.566			2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.
3.	Provision pour programmation sociale	26.932	—	—		3. Provisie voor sociale programmatie.
		206.482	163.566	160.417		
7.	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers :					7. Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoon-diensten; allerlei :
1.	Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible	140.713	128.492	115.639		1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.
2.	Entretien des locaux et du mobilier	112.897	95.553	86.501		2. Onderhoud van lokalen en meubilair.
3.	Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel	175.359	159.548	154.666		3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeaansluitingen, vervoermiddelen en materieel.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — wekelijkse	TEKSTEN	Art.
4.	Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.	7.135	5.981	2.711	4.	Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.
5.	Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables et de machines de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.	313.887	231.612	124.307	5.	Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnementen, bureaukosten, enz.
6.	. . . . .	—	—	—	6.	. . . . .
7.	Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et installations	212.056	138.510	95.748	7.	Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T. geleidingen en installaties.
8.	Vêtements délivrés au personnel	6.419	3.000	2.521	8.	Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.
9.	Prestations fournies par les sociétés de Transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès postaux par des personnes étrangères à la Régie	4.180	4.080	2.051	9.	Prestaties verleend door de Maatschappijen voor Intercommunaal Vervoer. Aankoopbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.
10.	Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale	7.700	10.175	5.372	10.	Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.
11.	Publicité commerciale	6.250	1.190	89	11.	Handelspubliciteit.
12.	Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)	10.600	8.328	5.619	12.	Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).
13.	Dépenses et travaux imprévus, divers	1.283	1.198	3.413	13.	Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei.
14.	Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer belges.	158.864	117.566	112.907	14.	Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
15.	Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes	35.230	33.066	31.538	15.	Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Regie der Posterijen.
16.	Créosotage de poteaux et remaniages	6.500	4.250	9.154	16.	Creosoteren van palen en omwerkingen.
17.	Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux	1.500	1.500	1.974	17.	Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
18.	Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations	4.000	245	50	18.	Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.
19.	Frais du Service Commercial	4.000	4.000	969	19.	Kosten van de Commerciële Dienst.
20.	Précompte mobilier et immobilier	2.465	1.658	1.745	20.	Roerende en onroerende voorheffing.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues — voorziene	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
21.	Interventions dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service	162	80	76	21.	Tussenkost in strafrechterlijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.
22.	Etudes et recherches	5.000	5.000	—	22.	Studie en onderzoek.
		1.216.200	955.032	757.050		
	Total du Chapitre III	1.444.674	1.137.460	932.389		Totaal van Hoofdstuk III.
CHAPITRE IV.						
DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.						
8.	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.	11.000	12.560	14.215	8.	Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechtshabbers uit te keren.
9.	Subside à l'A.S.B.L. «Œuvres Sociales des T.T.».	67.867	53.233	47.000	9.	Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T.».
10.	Dépenses sociales et prêts au personnel :				10.	Sociale uitgaven en leningen aan het personeel :
1.	Frais de déplacement, médecine préventive et assistance sociale	75	75	65	1.	Verplaatsingskosten, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.
2.	Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et établissements de vacances	13.000	3.700	5.199	2.	Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakantieinstellingen.
3.	Frais d'équipement et de fonctionnement des mess	20.000	14.900	16.345	3.	Kosten van uitrusting en werking van de mess.
4.	Intervention dans les frais d'organisation des loisirs du personnel.	200	400	156	4.	Tegemoetkoming in de kosten voor vrijetijdsbesteding van het personeel.
5.	Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.	1.250	750	1.048	5.	Tegemoetkoming in de kosten van huldebetroon aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.
6.	. . . . .	—	—	—	6.	. . . . .
7.	Prêts au personnel.	50.000	32.000	39.997	7.	Leningen aan het personeel.
		84.525	51.825	62.810		
	Total du Chapitre IV	163.392	117.618	124.025		Totaal van Hoofdstuk IV.
CHAPITRE V.						
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.						
11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) :				11.	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) :
	Montant des engagements (crédit non limitatif)	(50.000)	(21.000)	(55.000)		Bedrag van de verbintenissen (niet-limitatief krediet).
	Montant des liquidations (crédit non limitatif)	45.000	29.345	46.602		Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).
		(50.000)	(21.000)	(55.000)		
	Total du Chapitre V	45.000	29.345	46.602		Totaal van Hoofdstuk V.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VI.		HOOFDSTUK VI.				
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.		WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.				
12.	Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1972 et antérieurs : Crédit d'engagement Crédit de liquidation	(6.695.000) 6.728.000	(6.754.516) 5.493.975	(6.238.860) 4.561.722	Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1972 en vorige : Vastleggingskrediet. Vereffeningskrediet.	12.
13.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	13.
Total du Chapitre VI		(6.695.000) 6.728.000	(6.754.516) 5.493.975	(6.238.860) 4.561.722	Totaal van Hoofdstuk VI.	
CHAPITRE VII.		HOOFDSTUK VII.				
PARTICIPATIONS.		DEELNEMINGEN.				
14.	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif).	1.000	100	—	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).	14.
Total du Chapitre VII		1.000	100	—	Totaal van Hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII.		HOOFDSTUK VIII.				
CHARGES FINANCIERES.		FINANCIËLE LASTEN.				
15.	Charges financières envers l'Etat : 1. Intérêts sur le capital investi 50.463 2. Intérêts sur le Fonds spécial 27.000		50.463 27.000	50.463 27.000	Financiële lasten jegens de Staat : 1. Interesten op het vastgelegd kapitaal. 2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	15.
		77.463	77.463	77.463		
16.	Charges financières envers des tiers	2.847.028	2.313.000	1.900.846	Financiële lasten jegens derden.	16.
17.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	17.
Total du Chapitre VIII		2.924.491	2.390.463	1.978.309	Totaal van Hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX.		HOOFDSTUK IX.				
OPERATIONS DE TRESORERIE.		THESAURIEVERRICHTINGEN.				
18.	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	6.465.000	4.765.000	5.014.942	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18.
19.	. . . . .	—	—	—	. . . . .	19.
Total du Chapitre IX		6.465.000	4.765.000	5.014.942	Totaal van Hoofdstuk IX.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	1971 prévues — voorzien	1970 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE X. REPARTITION DES BENEFICES.		HOOFDSTUK X. VERDELING VAN DE WINSTEN.				
20.	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20.
	1. Allocation de 5% du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)	—	10.145	44.232	1. Toekenning van 5% van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
	2. Impôts des sociétés (loi du 20 novembre 1962)	43.000	115.000	139.079	2. Vennootschapsbelasting (wet van 20 november 1962).	
	Total du Chapitre X	43.000	125.145	183.311	Totaal van Hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI. SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.		HOOFDSTUK XI. SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN.				
21.	Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :	21.
	1. Sur prestations par des tiers	1.603.641	1.278.360	—	1. Op prestaties van derden.	
	2. Montant à verser au trésor.	755.778	827.742	—	2. Bedrag te storten aan de schatkist.	
	Total du Chapitre XI	2.359.419	2.106.102	—	Totaal van Hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII. REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.		HOOFDSTUK XII. TERUGBETALING VAN LENINGEN.				
22.	Remboursement d'emprunts	6.104.642	2.957.598	3.291.250	Terugbetaling van leningen	22.
	Total du Chapitre XII	6.104.642	2.957.598	3.291.250	Totaal van Hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII. FONDS DE TIERS.		HOOFDSTUK XIII. FONDSEN VAN DERDEN.				
23.	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	23.
	1. Provisions d'abonnés	80.000	70.000	77.644	1. Abonnementsprovisies.	
	2. Autres opérations	160.000	161.000	154.238	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. «Œuvres sociales des T.T.»	77.000	64.200	49.430	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. «Sociale werken van T.T.».	
	4. Taxe fiscale 7% sur certaines prestations fournies aux usagers	—	55.000	615.085	4. Fiscale taks 7% op zekere prestaties voor de gebruikers.	
		317.000	350.200	896.397		
	Total du Chapitre XIII	317.000	350.200	896.397	Totaal van Hoofdstuk XIII.	
CHAPITRE XIV. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.		HOOFDSTUK XIV. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.				
24.	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24.
	1. Sur droits, recettes, etc.	55.000	50.000	54.381	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article per artikel	1971 prévues voorzien	1970 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	1.400.000	1.480.000	1.154.607	2.	Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.
	3. Quote-part revenant aux œuvres sociales, philanthropiques et culturelles sur les télégrammes de luxe	23.400	25.200	24.981	3.	Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan sociale, liefdadigheids- en culturele instellingen.
		<u>1.478.400</u>	<u>1.555.200</u>	<u>1.233.969</u>		
	Total du Chapitre XIV	1.478.400	1.555.200	1.233.969		Totaal van Hoofdstuk XIV
	Total général des dépenses	37.537.385	28.025.938	24.446.066		Algemeen totaal der uitgaven.
	Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12)	(9.028.244)	(8.176.839)	(7.350.000)		Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12).

B. — Régie des Postes - Regie der Posterijen.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation :	7.179.253	Exploitationontvangsten :	1.
2.	Autres recettes :		Andere ontvangsten :	2.
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	8.381	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	50.769	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatie- rekening.	
		59.150		
3.	. . . . .	—	. . . . .	3.
4.	Revenus financiers :		Financiële inkomsten :	4.
	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	5.000	Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
5.	. . . . .	—	. . . . .	5.
6.	. . . . .	—	. . . . .	6.
7.	. . . . .	—	. . . . .	7.
8.	. . . . .	—	. . . . .	8.
9.	. . . . .	—	. . . . .	9.
10.	Produit des emprunts à contracter :	500.000	Opbrengst van de af te sluiten leningen :	10.
11.	. . . . .	—	. . . . .	11.
12.	Réalisation de placements intermédiaires :	375.000	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen :	12.
13.	Recettes de fonds de tiers :		Ontvangsten van fondsen van derden :	13.
	1. Service des chèques et virements postaux	4.915.000.000	1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.	
	2. Autres opérations	52.145.260	2. Andere verrichtingen.	
		4.967.145.260		
14.	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes).	3.160.096	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6.7.1971 houdende op- richting van de Regie der Posterijen).	14.
15.	Dotatie à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes .	1.866.119	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6.7.1971 houdende op- richting van de Regie der Posterijen.	15.
	Total général des recettes	4.980.289.878	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.			EERSTE HOOFDSTUK.	
DEPENSES DE PERSONNEL.			PERSONEELSUITGAVEN.	
1.	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :	7.366.623	Activiteitswedden, wachtgeld, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1.
1.	Traitements		1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	292.307	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	559.801	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassements de tâche	132.460	4. Taakoverschrijding.	
5.	Frais funéraires	2.100	5. Begrafeniskosten.	
6.	Pécule de vacances	468.844	6. Vakantiegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	271.491	7. Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	40.976	8. Hogere en bijzondere functies.	
9.	Remises aux gérants d'agence	1.000	9. Korting aan de agentschaphouders.	
10.	Allocation de programmation (provision)	253.200	10. Programmatietoelage (provisie).	
11.	Allocation de nuit	50.087	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	8.095	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	70.240	13. Kasvergoeding.	
14.	Contravention loi postale	1	14. Overtreding van de postwet.	
15.	Indemnité de garçons de bureau	2.396	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	16.067	16. Aanmoedigings- en naarstigheids-toelage.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	50	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
18.	Allocation de secrétaire	15	18. Sekretaristoelage.	
19.	Indemnité de promotion sociale	10	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
20.	Absence d'accidents	26.814	20. Uitblijven van ongevallen.	
21.	Surveillance et correction des examens	1.200	21. Toezicht en verbetering van de examens.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	100	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	100	23. Beloningen voor daden van vlijt.	
24.	Lamaneurs de la marine : Allocation pour manipulation de dépêches postales	275	24. Bootjessouwers : Toelage voor het behandelen van de postzakken.	
25.	Allocation pour traduction simultanée	50	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
26.	Allocation d'entretien de machines de tri	60	26. Toelage voor het onderhoud van sorteermachines.	
27.	Allocation d'entretien d'enlaseuses	70	27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines.	
28.	Allocation aux trieurs à la machine	—	28. Toelage voor gemechaniseerde sortering.	
29.	Allocation d'entretien des timbres électriques	215	29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.	
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	5	30. Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines.	
31.	Indemnité de changement de résidence	1.500	31. Vergoeding voor verandering van standplaats.	
32.	Indemnité d'exploitation	10.506	32. Exploitatievergoeding.	
33.	Indemnité de vélo	30.854	33. Fietsvergoeding.	
34.	Frais de parcours et de séjour	42.851	34. Reis- en verblijfkosten.	
35.	Missions à l'étranger	629	35. Zendingen in het buitenland.	
36.	Frais de représentation	—	36. Representatiekosten.	
37.	Indemnité pour chaussures orthopédiques	4	37. Vergoeding voor orthopedische schoenen.	
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	15	38. Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap.	
39.	Indemnité pour travail salissant	125	39. Toelage voor bevuilend werk.	
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	900	40. Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.	
41.	Indemnités diverses	164	41. Verschillende vergoedingen.	

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.	
42.	Intervention dans le prix des abonnements sociaux	9.661		42.	Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.
43.	Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle	4.784		43.	Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding.
			9.666.645		
	Total du Chapitre I		9.666.645		Totaal van Hoofdstuk I.
2.	. . . . .	—			. . . . . 2.
3.	. . . . .	—			. . . . . 3.
CHAPITRE II.			HOOFDSTUK II.		
DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.			UITGAVEN VOOR VOORRADEN.		
4.	Achat d'approvisionnements : Matériel, mobilier, machines et fournitures de bureau, etc. : Crédit d'engagement Crédit de liquidation		(69.509) 60.509	4.	Aankoop van voorraden : Materieel, meubilair, machines en bureaubenodigheden, enz. : Vastleggingskrediet. Vereffeningskrediet.
			(69.509) 60.509		
	Total du Chapitre II		60.509		Totaal van Hoofdstuk II.
CHAPITRE III.			HOOFDSTUK III.		
DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.		
5.	Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).		22.115	5.	Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.).
6.	Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes)		3.600	6.	Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6.7.1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).
7.	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes : 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunération d'experts étrangers à la Poste, etc. 2. Combustibles solides et liquides. 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways) 5. Transport des agents accidentés ou malades 6. Dépenses de formation professionnelle. 7. Frais de réception de la Régie. 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme. 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc. 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.			7.	Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst : 1. Erelonen van advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz. 2. Vaste en vloeibare brandstoffen. 3. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz. 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en trammaatschappijen). 5. Vervoer van zieke of bij een ongeval betrokken personeelsleden. 6. Uitgaven voor beroepsscholing. 7. Receptiekosten van de Regie. 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform. 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz. 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.
11.	Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.	259.009	11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.	
12.	Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport)	643.301	12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).	
13.	Etudes, expérimentations, relations publiques	1.730	13. Studies, experimenten, publieke betrekkingen.	
14.	Indemnités diverses à des tiers, découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	4.780	14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	
15.	Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires	6.000	15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen der Regie, alsmede uit buitengewone voorvallen.	
16.	Renouvellement d'équipements et d'installations	10.000	16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.	
		<u>2.221.629</u>		
	Total du Chapitre III	2.247.344	Totaal van Hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV.

HOOFDSTUK IV.

DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE ET
D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG EN
BIJSTAND VAN HET PERSONEEL.

8.	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	18.291	Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere recht-hebbenden uit te keren.	8.
9.	Subside à l'A.S.B.L. «Service Social des Postes» y compris la médecine du travail et les secours aux pensionnés	51.500	Toelage aan de V.Z.W. «Sociale Dienst der Posterijen», de arbeidsgeneeskunde en de hulp aan gepensioneerden inbegrepen.	9.
10.	Autres dépenses sociales : 1. Secours pour position exceptionnelle 2. Dépenses courantes du Service Social (fonctionnement des mess, cantines et réfectoires)	3.150 13.400	Andere sociale uitgaven : 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand. 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van mess, kantines en eetzaal).	10.
		<u>16.550</u>		
	Total du Chapitre IV	86.341	Totaal van Hoofdstuk IV.	

CHAPITRE V.

HOOFDSTUK V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)	2.000	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11
	Total du Chapitre V	2.000	Totaal van Hoofdstuk V.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VI. HOOFDSTUK VI.				
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT WERKEN VAN OPRICHTING				
CONFIES A DES TIERS. AAN DERDEN TOEVERTROUWD.				
12.	Dépenses de premier établissement :		Uitgaven van eerste oprichting :	12.
	Crédit d'engagement	(662.976)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	549.141	Vereffeningskrediet.	
	Total du Chapitre VI	(662.976)	Totaal van Hoofdstuk VI.	
		549.141		
13.	. . . . .	—	. . . . .	13.
14.	. . . . .	—	. . . . .	14.
15.	. . . . .	—	. . . . .	15.
CHAPITRE VII. HOOFDSTUK VII.				
CHARGES FINANCIERES. FINANCIËLE LASTEN.				
16.	Charges financières envers des tiers	36.000	Financiële lasten jegens derden.	16.
	Total du Chapitre VII	36.000	Totaal van Hoofdstuk VII.	
17.	. . . . .	—	. . . . .	17.
CHAPITRE VIII. HOOFDSTUK VIII.				
OPERATIONS DE TRESORERIE. THESAURIEVERRICHTINGEN.				
18.	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	375.000	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18.
	Total du Chapitre VIII	375.000	Totaal van Hoofdstuk VIII.	
19.	. . . . .	—	. . . . .	19.
20.	. . . . .	—	. . . . .	20.
21.	. . . . .	—	. . . . .	21.
22.	. . . . .	—	. . . . .	22.
CHAPITRE IX. HOOFDSTUK IX.				
FONDS DE TIERS. FONDSSEN VAN DERDEN.				
23.	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :		Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	23.
	1. Service des chèques et virements postaux	4.915.000.000	1. Dienst der postchecks en -overschrijvingen.	
	2. Autres opérations	52.145.260	2. Andere verrichtingen.	
	Total du Chapitre IX	4.967.145.260	Totaal van Hoofdstuk IX.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1972 par article — per artikel	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---------	------

CHAPITRE X.

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

24. Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :	
1. Remboursements sur affranchissements, etc.	15.494
2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste	48.600
	64.094
Total du Chapitre X	64.094
Total général des dépenses	4.980.232.334
Total des crédits d'engagement (art. 4 et 12)	(732.485)

HOOFDSTUK X.

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.

Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten 24. (niet-limitatief krediet) :
1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.
2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften.
Totaal van Hoofdstuk X.
Algemeen totaal der uitgaven.
Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4 en 12).

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1972 — Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	2	C	Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens) :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		2.414.360
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le Chapitre III.	—	2.414.360
			Totaux pour la Section I	—	2.414.360
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	—	2.414.360

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 mai 1972.

Par le Roi :

BAUDOIN.

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-------	------	-------	-----------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten — 660 2 C
 allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de reken-
 plichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen
 op de Rijksmiddelenbegroting) :

	—	Saldo's.
		Ontvangsten :
		— bijzondere : niet patrimoniale.
		Uitgaven :
		— niet patrimoniale.
2.414.360		
2.414.360	—	Totalen voor Hoofdstuk III.
2.414.360	—	Totalen voor Sectie I.
2.414.360	—	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke Sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
 23 mei 1972.

Van Koningswege :

BOUDEWIJN.

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

Depenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.**Classification économique :*

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	955.000	910.000	894.000

Crédit adapté en fonction de la majoration de l'index.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

	1972	1971	1970
<i>Classification économique :</i>	3.700.000	3.770.000	3.700.000

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	2.374.000	2.485.000	2.462.000
dont :			
— retenue veuves et orphelins	(—)	(—)	(—)
— retenues sécurité sociale	(80.000)	(80.000)	(60.000)

Décomposition :

Traitements barémiques F	1.650.000	1.778.000	1.840.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	—	—
Majoration index	701.000	675.000	590.000
Allocations de foyer et de résidence	16.000	24.000	24.000
Majoration index	7.000	8.000	8.000

Totaux . . F 2.374.000 2.485.000 2.462.000

112 Allocations directes F 1.236.000 1.205.000 1.158.000

Décomposition :

Indemnités de Cabinet F	778.000	798.000	798.000
Pécule de vacances	65.000	65.000	53.000
Allocations familiales	44.000	42.000	42.000
Majoration index	349.000	300.000	265.000

Totaux . . F 1.236.000 1.205.000 1.158.000

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales F 90.000 80.000 80.000

Totaux généraux . . F 3.700.000 3.770.000 3.700.000

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.**Economische classificatie :*

	1972	1971	1970
111 Eigenlijk loon.	894.000	910.000	894.000

Krediet aangepast in functie van de indexverhoging.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Cabinet van de Minister.*

	1972	1971	1970
<i>Economische classificatie :</i>	3.700.000	3.770.000	3.700.000

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
111 Eigenlijk loon.	2.462.000	2.485.000	2.462.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen.	(—)	(—)	(—)
— werknemersbijdragen Sociale Zekerheid.	(60.000)	(80.000)	(60.000)

Samenstelling :

Baremabefeldingen.	1.840.000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	—
Verhoging index.	590.000
Haard- en standplaatstoelagen.	24.000
Verhoging index.	8.000

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Kabinetvergoedingen.	798.000
Verlofgeld.	53.000
Kinderbijslagen.	42.000
Verhoging index.	265.000

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :

— sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

A. Kabinetvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitements aux membres de Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van jaarwedden aan de Kabinetsleden die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	1	75.000	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	55.000	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	40.000	—
Secrétaire particulier. — <i>Particulier Secretaris</i>	1	—	340.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	30.000	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	50.000	480.000
Personnel de Cabinet. — <i>Kabinetspersoneel</i>	23	460.000	878.000
Chauffeur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	1	48.000	—
Nettoyeuse. — <i>Schoonmaakster</i>	1	20.000	120.000
Majoration index (42,5 %). — <i>Verhoging index (42,5 %)</i>		331.000	773.000
	31	1.109.000	2.591.000
Total. — Totaal . . . F			3.700.000

Adaptation du crédit en fonction des besoins réels.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).*

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	991.000	—	—	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit F	969.000	—	—	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	(62.000)	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues Sécurité sociale	(6.000)	—	—	— werknemersbijdragen Sociale Zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	667.000	—	—	Baremabezoldigingen.
Majoration index	283.000	—	—	Verhoging index.
Allocation de programmation	19.000	—	—	Programmatietoelage.
Totaux . . . F	969.000	—	—	Totaal.
112 Allocations directes F	10.000	—	—	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	10.000	—	—	Verlofgeld.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	12.000	—	—	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	991.000	—	—	Algemene totalen.

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'art. 7, § 2, 5° et 6° alinéas de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de Commissaris-Generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van art. 7, § 2, 5° en 6° alinea van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.53. — *Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins).*

ART. 12.53. — *Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).*

<i>Classification économique :</i>	1972	1971	1970	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement F	30.977.000	20.084.000	14.110.000	121 Algemene werkingskosten.
L'augmentation résulte d'une majoration des frais divers d'exploitation.		De verhoging vloeit voort uit een vermeerdering van de verschillende exploitatiekosten.		
ART. 12.54. — <i>Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.</i>				ART. 12.54. — <i>Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie.</i>

<i>Classification économique :</i>	1972	1971	1970	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement F	79.000	79.000	79.000	121 Algemene werkingskosten.
Crédit inchangé.		Ongewijzigd krediet.		
ART. 12.61. — <i>Dépenses générales de fonctionnement du Cabinet du Ministre.</i>				ART. 12.61. — <i>Algemene werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.</i>

<i>Classification économique :</i>	1972	1971	1970	<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement F	4.500.000	4.252.000	—	
<i>Décomposition :</i>		<i>Samenstelling :</i>		
Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières, etc. F	1.160.000	1.064.000	—	Verlichting, verwarming, telegrammen, telefoongesprekken, huur van roerende goederen, enz.
Entretien et réparations du matériel et du mobilier. Achat de carburant, matériel inventorié ou non et matières, etc. .	1.100.000	1.017.000	—	Onderhoud en herstellingen van het materieel en meubilair. Aankoop van brandstof, al dan niet geïnventariseerd materieel en grondstoffen, enz.
Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc. .	540.000	509.000	—	Huuronderhoud en dagelijks onderhoud, prestaties van derden, leveringen, enz.
Totaux . . . F	2.800.000	2.590.000	—	Totalen.
122 Location de bâtiments et terrains. F	1.700.000	1.662.000	—	122 Huur van gebouwen en gronden.
<i>Décomposition :</i>		<i>Samenstelling :</i>		
Locations immobilières F	1.700.000	1.662.000	—	Huur van gebouwen.
Totaux . . . F	1.700.000	1.662.000	—	Totalen.
Totaux généraux . . . F	4.500.000	4.252.000	—	Algemene totalen.

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.	Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.
CHAPITRE III	HOOFDSTUK III.
Transferts de revenus.	Inkomensoverdrachten.
Autres subventions aux entreprises.	Overige subsidies aan bedrijven.
ART. 32.01. — <i>Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).</i>	ART. 32.01. — <i>Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).</i>

<i>Classification économique :</i>	1972	1971	1970	<i>Economische classificatie :</i>
321 Entreprises publiques F	3.160.096.000	—	—	321 Openbare bedrijven.

Application de l'article 12, 3^e alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, qui détermine que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.81. — *Indemnités diverses a des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.61 Autres transferts : ménages . . . F	20.000	20.000 (439.000)	4.000.000

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.85. — *Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et dans ceux de la Conférence européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
342 Organisations internationales à l'étranger F	1.625.000	1.550.000	1.500.000

La quote-part belge aux frais du Bureau international de Berne est augmentée de 75.000 francs.

ART. 34.86. — *Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
342 Organisations internationales à l'étranger F	5.291.000	3.491.000	2.767.000

Contribution de la Belgique à l'Union internationale des Télécommunications.

Augmentation de la part contributive de la Belgique.

ART. 34.87. — *Don de la Belgique à l'Union postale universelle (pour mémoire).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
342 Organisations internationales à l'étranger F	—	—	401.000

Crédit supprimé en 1971.

CHAPITRE V.

**Achat de biens meubles patrimoniaux
(et autres investissements ou octrois de crédits).**

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Toepassing van artikel 12, 3^e alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.81. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

33.61 Andere overdrachten : gezinnen.

Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.85. — *Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen der Posterijen en Televerbindingen te Rome.*

Economische classificatie :

342 Internationale instellingen in het buitenland.

Het aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern werd verhoogd met 75.000 frank.

ART. 34.86. — *Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.*

Economische classificatie :

342 Internationale instellingen in het buitenland.

Bijdrage van België aan de Internationale Unie van Verreberichtgeving.

Verhoging van de bijdrage van België.

ART. 34.87. — *Gift van België aan de Wereldpostunie (pro memorie).*

Economische classificatie :

342 Internationale instellingen in het buitenland.

Afgeschafte krediet in 1971.

HOOFDSTUK V.

**Aankoop van roerende vermogensgoederen
(en andere investeringen of kredietverleningen).**

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport F	65.000	57.000	—

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport F	72.000	62.000	—

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

	1972	1971	1970
741 Achat de matériel de transport . . . F	400.000	356.000	—

Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VI.

Divers.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

ART. 02.02. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.

Classification économique :

	1972	1971	1970
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise F	1.866.119.000	—	—

Le crédit représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux et les imprimés.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

POSTES.

ART. 81.04. — Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux. — Equipement des services postaux (y compris les frais d'études).

Classification économique :

811 Investissements des pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique.

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

741 Aankoop van vervoermaterieel.

Krediet bestemd tot het dekken van de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

ART. 02.02. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

Economische classificatie :

07 Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

Het krediet vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen en de drukwerken.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

POSTERIJEN.

ART. 81.04. — Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen. — Uitrusting van de postdiensten (studiekosten inbegrepen).

Economische classificatie :

811 Als deelneming beschouwde investeringen van de overheid in niet-rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

<i>Engagements.</i>	
Engagements 1969 et antérieurs	F 826.370.000
Engagements 1970	141.847.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	21.453.000
Crédits ajustés 1971	172.065.000
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond nouveau d'engagements	F 1.161.735.000

<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1969 et antérieurs	F 746.184.000
Ordonnancements 1970	85.332.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	89.513.000
Crédits ajustés 1971	120.487.000
Autorisations nouvelles 1972	—
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 1.041.516.000

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

**NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui des prévisions des recettes.**

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 16.064.429.000 francs. Elles tiennent compte :

- de l'accroissement constant du nombre d'abonnés;
- d'une adaptation des tarifs nécessitée par l'augmentation continue des charges d'exploitation.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (1.478.400.000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 14.586.029.000 francs qui se décomposent comme suit :

<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1969 en vorige	F 826.370.000
Vastleggingen 1970	141.847.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	21.453.000
Aangepaste kredieten 1971	172.065.000
Nieuwe machtigingen 1972	—
Nieuw vastleggingsplafond	F 1.161.735.000

<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1969 en vorige	F 746.184.000
Ordonnanceringen 1970	85.332.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	89.513.000
Aangepaste kredieten 1971	120.487.000
Nieuwe machtigingen 1972	—
Nieuw ordonnanceringsplafond	F 1.041.516.000

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

**TOELICHTENDE STAAT
bij de vooruitzichten der ontvangsten.**

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 16.064.429.000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met :

- de bestendige aangroei van het aantal abonnees;
- een noodzakelijke aanpassing der tarieven wegens de voortdurende verhoging van de exploitatielasten.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (1.478.400.000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitatieontvangsten 14.586.029.000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

	1971	1972
Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et du télex. — <i>Netto-exploitatieontvangsten van de telegrafie en telex</i>	F 1.332.000.000	1.441.279.000
Recettes nettes d'exploitation du téléphone. — <i>Netto-exploitatieontvangsten van de telefonie</i>	10.801.000.000	11.294.750.000
Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs. — <i>Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven</i>		1.850.000.000
	F 12.133.000.000	14.586.029.000

ART. 2. — *Autres recettes pour prestations et divers.*

Poste 1.

Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 146.000.000
Ventes de matériel	32.000.000
Remboursements de prêts accordés au personnel	30.000.000
	F 208.000.000

ART. 2. — *Andere ontvangsten voor prestaties en allerlei.*

Post 1.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden. F	146.000.000
Verkoop van materieel	32.000.000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	30.000.000
	F 208.000.000

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation.	
Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 76.040.000
Remboursement par l'Etat des frais :	
a) occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision (budget des P.T.T., art. 660.2/C) (T.V.A. non comprise)	99.581.000
b) relatifs à la police de l'éther (budget des P.T.T., art. 12.53) (T.V.A. non comprise)	12.440.000
Remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'U.I.T. (voir art. 5, subdiv. 2, des dépenses)	5.291.000
Les droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Indicateur des Téléphones	49.400.000
Recettes du département Informatique	5.000.000
Autres recettes	167.266.000
	F 415.018.000

ART. 3. — Recettes T.V.A.

Le montant des recettes T.V.A. a été estimé sur la base des éléments dont disposait la Régie lors de l'élaboration de ce budget.

ART. 5. — Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Il s'agit :

a) des recettes diverses attribuées au Fonds et du produit des placements	F 31.500.000
b) du remboursement par l'Etat des investissements effectués par la Régie pour compte de la police de l'éther (budget des P.T.T., art. 12.53)	10.500.000
	F 42.000.000

ART. 10. — Produit des emprunts à contracter.

En 1972, le montant global que la Régie aura à décaisser pour ses investissements s'élève à 10.375 millions dont 4.980 millions seront assurés par ses moyens propres.

La différence, soit 5.395 millions, sera donc à couvrir par le recours au marché des capitaux. D'autre part, les remboursements d'emprunts s'élèveront en 1972 à 6.105 millions dont 1.675 millions prévus pour le remboursement des emprunts à charnière 1962/72/82 et 1966/72/78.

L'autorisation pour le total des emprunts à émettre avec garantie de l'Etat sera sollicitée par une loi spéciale.

ART. 12. — Réalisation de placements intermédiaires.

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, ainsi que l'affectation des titres d'emprunts de la R.T.T. rachetés en vue de l'amortissement de ces emprunts, sont estimées à 6.965 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

Dépenses de personnel.

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 1^{er} août 1963). Les traitements, pensions, allocations et indemnités ont été calculés à 142,5 % par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Post 2. Allerlei exploitatieontvangsten.

Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden	F 76.040.000
Terugbetaling door de Staat van de kosten :	
a) veroorzaakt door de invordering van de radio- en televisietaksen (begroting van P.T.T., art. 660.2/C) (B.T.W. niet inbegrepen)	99.581.000
b) met betrekking tot de politie van de ether (begroting van P.T.T., art. 12.53) (B.T.W. niet inbegrepen)	12.440.000
Terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de U.I.T. (zie art. 5, onderverdeling 2, van de uitgaven)	5.291.000
De rechten en vergoedingen betaald door Promedia, voor de uitgifte van de Telefoongids	49.400.000
Ontvangsten van het departement Informatiek	5.000.000
Andere ontvangsten	167.266.000
	F 415.018.000

ART. 3. — B.T.W.-ontvangsten.

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd geraamd op basis van de gegevens waarover de Regie beschikte bij het opmaken van deze begroting.

ART. 5. — Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Het gaat om :

a) allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds en de opbrengst van de beleggingen	F 31.500.000
b) de terugbetaling door de Staat van de investeringen verricht door de Regie ten behoeve van de politie van de ether (begroting van P.T.T., art. 12.53)	10.500.000
	F 42.000.000

ART. 10. — Opbrengst van de af te sluiten leningen.

In 1972 zal het globale bedrag, dat de Regie voor haar investeringen zal moeten uitgeven 10.375 miljoen bedragen, waarvan 4.980 miljoen met eigen middelen zullen betaald worden.

Het verschil, zijnde 5.395 miljoen, zal dus moeten gedekt worden door een beroep op de kapitaalmarkt. Anderzijds zullen in 1972 de terugbetalingen van leningen 6.105 miljoen bedragen, waarvan 1.675 miljoen voor de terugbetaling van de scharnierleningen 1962/72/82 en 1966/72/78.

De machtiging voor het totaal van de met Staatswaarborg uit te schrijven leningen zal in een afzonderlijke wet aangevraagd worden.

ART. 12. — Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, en de aanwending van de obligaties van leningen R.T.T., ingekocht met het oog op de aflossing van deze leningen, worden samen geschat op 6.965 miljoen (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

Personeelsuitgaven.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie van T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 1 augustus 1963). De wedden, pensioenen, toelagen en vergoedingen werden berekend tegen 142,5 % wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 435.967.000 francs.

L'augmentation découle de l'application de la programmation sociale sectorielle 1970-1971, de l'adaptation indispensable des cadres et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux.

Augmentation : 166.000 francs.

Il a été tenu compte, lors de l'établissement du montant du crédit, de la programmation sociale 1970-1971.

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 11.466.000 francs.

Extension de l'effectif du personnel et évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 18.565.000 francs.

Augmentation due en ordre principal à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 5. Allocations de naissance.

Diminution : 99.000 francs.

Le crédit a été calculé en se basant sur les dépenses réelles de 1970 et compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 6. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux.

Augmentation : 15.894.000 francs.

Le crédit a été établi sur la base des dépenses réelles de 1970 en tenant compte de la programmation sociale, de l'adaptation de la formation du personnel et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 7. Indemnités pour frais d'intérim.

Augmentation : 1.254.000 francs.

Lors de l'estimation du crédit, il a été tenu compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 8. Allocations pour travail de nuit et prestations dominicales.

Augmentation : 2.077.000 francs.

Crédit basé sur les dépenses réelles de 1970 et compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Augmentation : 7.168.000 francs.

Estimation sur la base des dépenses réelles de 1970 tenant compte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, primes de jointage, etc.).

Augmentation : 36.032.000 francs.

Le crédit est estimé en prenant pour base les dépenses réelles de 1970, et en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 435.967.000 frank.

De verhoging is een gevolg van de sectoriële sociale programmatie 1970-1971, de noodzakelijke aanvulling van de kaders en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.

Verhoging : 166.000 frank.

Bij het vaststellen van het bedrag werd rekening gehouden met de sociale programmatie 1970-1971.

Post 3. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 11.466.000 frank.

Uitbreiding van het personeelseffectief en evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 18.565.000 frank.

Verhoging in hoofdzaak te wijten aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 5. Geboortebijslag.

Vermindering : 99.000 frank.

Het krediet werd berekend steunend op de werkelijke uitgaven van 1970 en rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 6. Vergoedingen wegens verblijfkosten en bijdragen in de sociale abonnementen.

Verhoging : 15.894.000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op grond van de werkelijke uitgaven van 1970, met inachtneming van de sociale programmatie, de aanpassing van de personeelsformaties en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 7. Interimvergoedingen.

Verhoging : 1.254.000 frank.

Bij het bepalen van het krediet werd rekening gehouden met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 8. Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.

Verhoging : 2.077.000 frank.

Krediet op grond van de werkelijke uitgaven van 1970 en rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 10. Toelagen wegens overwerk.

Verhoging : 7.168.000 frank.

Raming op grond van de werkelijke uitgaven van 1970 met inachtneming van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, laspremies, enz.).

Verhoging : 36.032.000 frank.

Het geraamde krediet steunt op de uitgaven van 1970 en houdt rekening met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en de uitvoering van de sociale programmatie.

<p>Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.</p> <p>Augmentation : 5.406.000 francs.</p> <p>Crédit calculé sur la base des dépenses de 1970, compte tenu de la hausse de l'indice des prix à la consommation.</p>	<p>Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.</p> <p>Verhoging : 5.406.000 frank.</p> <p>Krediet berekend op basis van de uitgaven van 1970 en rekening houdend met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.</p>
<p>Poste 14. Primes télégraphiques.</p> <p>Augmentation : 500.000 francs.</p> <p>Estimation établie sur les dépenses de 1970 et l'application de la programmation sociale 1970-1971.</p>	<p>Post 14. Telegraafpremies.</p> <p>Verhoging : 500.000 frank.</p> <p>Raming gesteund op de uitgaven van 1970 en de uitvoering van de sociale programmatie 1970-1971.</p>
<p>Poste 15. Primes téléphoniques.</p> <p>Diminution : 250.000 francs.</p> <p>Découle de l'automatisation plus étendue des centrales téléphoniques.</p>	<p>Post 15. Telefoonpremies.</p> <p>Vermindering : 250.000 frank.</p> <p>Spruit voort uit een steeds verdere automatisering van de telefoon-centrales.</p>
<p>Poste 16. Primes mécanographiques.</p> <p>Augmentation : 189.000 francs.</p> <p>Imputable à l'application de la programmation sociale 1970-1971 et à l'augmentation du nombre de bénéficiaires.</p>	<p>Post 16. Mekanografische premies.</p> <p>Verhoging : 189.000 frank.</p> <p>Is te wijten aan de uitvoering van de sociale programmatie 1970-1971 en de verhoging van het aantal rechthebbenden.</p>
<p>Poste 20. Indemnités aux ingénieurs et indemnités assimilées.</p> <p>Augmentation : 14.000.000 de francs.</p> <p>Augmentation du nombre de bénéficiaires et ajustement du montant des indemnités au coût de la vie.</p>	<p>Post 20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.</p> <p>Verhoging : 14.000.000 frank.</p> <p>Verhoging van het aantal rechthebbenden en aanpassing van de vergoedingen aan de levensduurte.</p>
<p>Poste 21. Sécurité sociale des agents et ex-agents.</p> <p>Augmentation : 27.429.000 francs.</p> <p>Augmentation suite à la hausse des cotisations pour la sécurité sociale aux 1^{er} juillet 1971 et 1^{er} juillet 1972 (loi du 23 décembre 1969), à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et au recrutement envisagé de personnel.</p>	<p>Post 21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden.</p> <p>Verhoging : 27.429.000 frank.</p> <p>Stijging ten gevolge van de verhoging van de R.M.Z.-bijdragen op 1 juli 1971 en 1 juli 1972 (wet van 23 december 1969), de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en de geplande aanwervingen.</p>
<p>Poste 23. Remboursement à la Caisse nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.</p> <p>Augmentation : 1.871.000 francs.</p> <p>Lors de l'évaluation, il a été tenu compte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.</p>	<p>Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.</p> <p>Verhoging : 1.871.000 frank.</p> <p>Bij de raming werd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.</p>
<p>Poste 24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.</p> <p>Augmentation : 1.355.000 francs.</p> <p>Augmentation du montant des dons.</p>	<p>Post 24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.</p> <p>Verhoging : 1.355.000 frank.</p> <p>Verhoging van het bedrag der giften.</p>
<p>Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des Postes, Télégraphes et Téléphones et des Communications.</p> <p>Augmentation : 1.732.000 francs.</p> <p>Crédit calculé d'après la composition des cabinets ministériels et compte tenu de la hausse de l'indice des prix à la consommation.</p>	<p>Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.</p> <p>Verhoging : 1.732.000 frank.</p> <p>Krediet bepaald volgens de samenstelling van de ministeriële kabinetten en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.</p>
<p>Poste 26. Indemnités pour entretien des vêtements de travail.</p> <p>Augmentation : 2.402.000 francs.</p> <p>Attribution de vêtements de travail au personnel administratif en application de la programmation sociale 1970-1971.</p>	<p>Post 26. Vergoedingen voor het onderhoud van de werkkledij.</p> <p>Verhoging : 2.402.000 frank.</p> <p>Toekenning van werkkledij aan het administratief personeel ingevolge uitvoering van de sociale programmatie 1970-1971.</p>
<p>Poste 27. Provision pour programmation sociale.</p> <p>Augmentation : 891.787.000 francs.</p> <p>Dépenses probables pour la programmation sociale 1972-1973.</p>	<p>Post 27. Provisie voor sociale programmatie.</p> <p>Verhoging : 891.787.000 frank.</p> <p>Vermoedelijke uitgaven voor de sociale programmatie 1972-1973.</p>

ART. 3. — Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones accorde à ses fonctionnaires, employés et personnel de surveillance des pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêtés royaux des 11 octobre 1930 et 27 février 1935).

Poste 1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

Augmentation : 45.186.000 francs.

Il est tenu compte de l'accroissement probable du nombre de pensionnés, de la revision de certaines échelles barémiques en exécution de la programmation sociale sectorielle 1970-1971 et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones.

Diminution : 640.000 francs.

Le crédit est adapté aux besoins probables et tient compte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Poste 4. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension.

Augmentation : 27.000 francs.

Lors de la détermination du crédit, il a été tenu compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 5. Provision pour programmation sociale : 63.797.000 francs.

Provision pour la revision des pensions en application de la programmation sociale 1972-1973.

CHAPITRE II.

Dépenses d'approvisionnement.

ART. 4. — Achat d'approvisionnements.

Le crédit d'engagement tient principalement compte des travaux d'établissement; le surplus est affecté à l'achat de matériel destiné aux travaux d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi qu'à l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit de liquidation de 2.129.129.000 francs sollicité pour 1972 se décompose comme suit :

(En milliers de francs).

Programme de 1972. — Programma 1972.

Crédit d'engagement sollicité. — Aangevraagd vastleggingskrediet	2.283.244	
Crédit de liquidation pour 1972. — Vereffeningkrediet voor 1972		913.298

Programme de 1971. — Programma 1971.

Crédit d'engagement alloué. — Verleend vastleggingskrediet	1.401.323	
Engagements probables au 31 décembre 1971. — Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1971	2.106.323	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971	821.582	
Reste à liquider. — Blijft te vereffenen	1.284.741	
Crédit de liquidation pour 1972. — Vereffeningkrediet voor 1972		1.158.642

ART. 3. — Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

De Regie van Telegrafie en Telefonie kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe, die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regelen als bij de Staat (koninklijke besluiten van 11 oktober 1930 en 27 februari 1935).

Post 1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Verhoging : 45.186.000 frank.

Er werd rekening gehouden met de vermoedelijke aangroei van het aantal gepensioneerden, de herziening van sommige weddeschalen ter uitvoering van de sectorielle sociale programmatie 1970-1971 en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 3. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Vermindering : 640.000 frank.

Het krediet is afgestemd op de geraamde behoeften en houdt rekening met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 4. Hulpgehden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.

Verhoging : 27.000 frank.

Bij de bepaling van het krediet werd rekening gehouden met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 5. Provisie voor sociale programmatie : 63.797.000 frank.

Provisie voor de herziening van de pensioenen ter uitvoering van de sociale programmatie 1972-1973.

HOOFDSTUK II.

Uitgaven voor voorraden.

ART. 4. — Aankoop van voorraden.

Het vastleggingskrediet houdt hoofdzakelijk verband met de werken van oprichting; voor het overige wordt het aangewend voor het aankopen van materieel bestemd voor de werken van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook voor het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het voor 1972 gevraagde vereffeningkrediet van 2.129.129.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank).

Programme de 1970. — Programma 1970.

Montant des engagements à la clôture de l'exercice. — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar</i>	1.056.140	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	997.766	
	<hr/>	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	58.374	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningkrediet voor 1972</i>		52.807
Programmes de 1969 et antérieurs. — <i>Programma's 1969 en vorige.</i>		
Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	3.513.746	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	3.509.364	
	<hr/>	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4.382	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningkrediet voor 1972</i>		4.382
		<hr/>
Total du crédit de liquidation pour 1972. — <i>Totaal van het vereffeningkrediet voor 1972</i>		2.129.129

CHAPITRE III.

Dépenses diverses pour prestations et travaux.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du Service médical interentreprises.

Augmentation : 1.078.000 francs.

Augmentation des frais du Service médical interentreprises suite à l'extension des prestations de service, du personnel et à l'augmentation du tarif des prestations médicales.

Poste 2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 2.052.000 francs.

Adaptation de la participation belge dans les dépenses de l'U.I.T. (décision ministérielle du 1^{er} février 1971).

ART. 6. — *Subsides à la Caisse des ouvriers du département.*

Poste 1. Pensions définitives des ouvriers.

Augmentation : 18.125.000 francs.

Cette augmentation provient d'une légère hausse du nombre d'ayants droit, de la revalorisation des montants (3 p.c. à partir du 1^{er} juin 1970) et de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Pensions temporaires des ouvriers.

Diminution : 2.141.000 francs.

Un certain nombre de pensions temporaires sont devenus définitives.

Poste 3. Provision pour programmation sociale : 26.932.000 francs.

La prévision découle de la programmation sociale pour 1972-1973.

HOOFDSTUK III.

Verschillende uitgaven voor dienstleveringen en werken.

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 1.078.000 frank.

Verhoging van de kosten voor de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst wegens de uitbreiding van de dienstverstrekingen, de stijging van het aantal personeelsleden en de verhoging van de tarieven voor de medische prestaties.

Post 2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 2.052.000 frank.

Aanpassing van het Belgisch aandeel in de uitgaven van de U.I.T. (ministeriële beslissing van 1 februari 1971).

ART. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement.*

Post 1. Definitieve pensioenen van de werklieden.

Verhoging : 18.125.000 frank.

Deze verhoging spruit voort uit een lichte stijging van het aantal pensioengerechtigden, de opvoering van de bedragen met 3 pct. sinds 1 juni 1970 en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.

Vermindering : 2.141.000 frank.

Een aantal tijdelijke pensioenen zijn definitief geworden.

Post 3. Provisie voor sociale programmatie : 26.932.000 frank.

De raming steunt op de sociale programmatie voor 1972-1973.

ART. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible.

Augmentation : 12.221.000 francs.

Cette augmentation provient de la mise en service de nouveaux bâtiments et installations, des extensions aux bâtiments existants et de la hausse sensible du prix des combustibles.

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilier.

Augmentation : 17.344.000 francs.

Hausse par suite de l'augmentation du nombre de bâtiments et du plus grand volume des travaux d'entretien à la suite du vieillissement de certains bâtiments et installations.

Poste 3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel.

Augmentation : 15.811.000 francs.

L'accroissement du parc automobile, la part plus importante de l'industrie privée dans les travaux d'entretien des véhicules et la hausse des salaires sont les causes principales de l'augmentation du crédit.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Augmentation : 1.154.000 francs.

Hausse des dépenses pour travaux de renouvellement aux bâtiments et centrales téléphoniques automatiques.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables et de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.

Augmentation : 82.275.000 francs.

Cet accroissement provient :

- de l'extension du service « Informatique »;
- de l'organisation progressive du Service commercial;
- de l'adaptation de nombreux imprimés, à la suite de la restructuration de la Régie T.T.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et installations.

Augmentation : 73.546.000 francs.

Est la conséquence :

- de l'extension de certains services pour lesquels il est nécessaire de prendre en location de nouveaux terrains, bâtiments et garages;
- de l'augmentation sensible du nombre de circuits intercontinentaux loués;
- du paiement de l'indemnité de transit pour le trafic européen au départ de la Belgique via l'Allemagne et la France sur la base des circuits loués. Cette dernière dépense sera cependant compensée par l'augmentation de la part belge dans les relations visées.

Poste 8. Vêtements délivrés au personnel.

Augmentation : 3.419.000 francs.

Causée par la délivrance de cache-poussière au personnel administratif jusqu'au grade de correspondant inclus (programmation sociale sectorielle 1970-1971).

ART. 7. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post 1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 12.221.000 frank.

Deze verhoging is het gevolg van het in dienst nemen van nieuwe gebouwen en installaties, het uitbreiden van bestaande gebouwen en de gevoelige stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubilair.

Verhoging : 17.344.000 frank.

Stijging wegens de aangroei van het aantal gebouwen en het groter volume aan onderhoudswerken ingevolge het verouderen van sommige gebouwen en installaties.

Post 3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonnee-aansluitingen, vervoermiddelen en materieel.

Verhoging : 15.811.000 frank.

De aanzienlijke uitbreiding van het voertuigenpark, de verruiming van het aandeel van de privérijverheid in het onderhoudswerk van de voertuigen en de loonstijgingen zijn de voornaamste oorzaken van de toeneming van het krediet.

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, -lijnen, toestellen en inrichtingen.

Verhoging : 1.154.000 frank.

Stijging van de uitgaven voor vernieuwingswerken aan gebouwen en automatische telefooncentrales.

Post 5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnementen, bureaukosten, enz.

Verhoging : 82.275.000 frank.

Deze aangroei spruit voort uit :

- de uitbreiding van de dienst « Informatiek »;
- de verdere uitbouw van de commerciële dienst;
- de aanpassing van talrijke drukwerken ingevolge de structuurhervorming van de Regie T.T.

Post 7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en installaties.

Verhoging : 73.546.000 frank.

Ze is het gevolg van :

- de uitbreiding van bepaalde diensten, zodat het noodzakelijk is nieuwe terreinen, gebouwen en garages in huur te nemen;
- een gevoelige verhoging van het aantal te huren intercontinentale geleidingen;
- de betaling van de transitvergoeding voor het Europees verkeer bij vertrek uit België via Duitsland en Frankrijk op basis van gehuurde geleidingen. Deze uitgave zal echter gecompenseerd worden door de verhoging van het Belgisch aandeel in bedoelde relaties.

Post 8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.

Verhoging : 3.419.000 frank.

Veroorzaakt door het afleveren van stofjassen aan het administratief personeel tot en met de graad van correspondent (sectoriële sociale programmatie 1970-1971).

Poste 10. Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale.

Diminution : 2.475.000 francs.

Il a été tenu compte des dépenses réelles de 1970.

Poste 11. Publicité commerciale.

Augmentation : 5.060.000 francs.

Pour l'année 1972, la réalisation de diverses actions publicitaires est envisagée.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.).

Augmentation : 2.272.000 francs.

Le montant des indemnités dues est en augmentation et de plus quelques cas particuliers de graves préjudices devront être réglés en 1972.

Poste 14. Prestations fournies par la Société nationale des chemins de fer belges.

Augmentation : 41.298.000 francs.

Suite suppression de la réduction des tarifs que la S.N.C.B. accordait à la R.T.T. conformément à la Convention des prestations réciproques qui a été dénoncée par la S.N.C.B.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes.

Le compte des prestations de la Régie avec la Régie des Postes s'établit comme suit :

(En milliers de francs).

Post 10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.

Vermindering : 2.475.000 frank.

Er werd rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1970.

Post 11. Handelspubliciteit.

Verhoging : 5.060.000 frank.

Voor het jaar 1972 wordt de verwezenlijking van diverse publicitaire acties overwogen.

Post 12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).

Verhoging : 2.272.000 frank.

De verschuldigde vergoedingen nemen toe en bovendien zullen in 1972 vermoedelijk enkele bijzonder zware schadegevallen moeten geregeld worden.

Post 14. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 41.298.000 frank.

Is het gevolg van de opzegging door de N.M.B.S. van de overeenkomst der wederzijdse prestaties, waardoor de aan de R.T.T. verleende vermindering der tarieven wordt afgeschaft.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Régie der Posterijen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Régie met de Régie der Posterijen is als volgt :

(In duizentallen frank).

SOMMES DUES PAR LA REGIE.
—
SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD.

SOMMES DUES A LA REGIE.
—
SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD.

Transport des correspondances de service ordinaire. — <i>Verzenden van gewone dienststukken</i>	7.665
Transport des correspondances relatives aux redevances de radio et de télévision. — <i>Verzenden van de stukken betreffende de radio- en televisietaksen</i>	6.800
Transport des relevés de compte aux abonnés du téléphone. — <i>Verzenden van de rekeningstaten naar de telefoonabonnees</i>	21.000
Envoi de petit matériel. — <i>Verzenden van klein materieel</i>	15
Télégrammes remis à la poste et plis journaliers des pièces télégraphiques. — <i>Telegrammen aan de post toevertrouwd en omslagen der dagelijkse telegraafstukken</i>	520
Distribution d'indicateurs des téléphones. — <i>Uitreiking van telefoongidsen</i>	700
Frais de loyer et de régie dans les bureaux communs. — <i>Huur- en regiekosten in de gemeenschappelijk bezette lokalen</i>	700
Communications établies par le personnel des Postes dans les cabines téléphoniques. — <i>Aansluitingen door het postpersoneel in de telefoocellen gegeven</i>	120

Télégrammes de service et adresses enregistrées. — <i>Dienst-telegrammen en geboekte adressen</i>	825
Coopération du personnel de la Régie au service postal. — <i>Medewerking van het personeel van de Régie aan de postdienst</i>	4.500
Total. — <i>Totaal</i>	5.325
Solde. — <i>Saldo</i>	35.230

SOMMES DUES PAR LA REGIE. — SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD.	SOMMES DUES A LA REGIE. — SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD.
<p>Entretien des bâtiments occupés en commun. — <i>Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen</i> 95</p> <p>Coopération du personnel des Postes au service télégraphique. — <i>Medewerking van het postpersoneel aan de telegraafdienst</i> 650</p> <p>Païement de rémunérations et de pensions par les bureaux des postes. — <i>Betaling van bezoldigingen en pensioenen door de postkantoren</i> 190</p> <p>Fournitures et taxes du service des chèques postaux. — <i>Leveringen en taksen van de dienst der Postchecks</i> 2.100</p> <p style="text-align: right;">Total. — <i>Totaal</i> 40.555</p> <p>L'augmentation du solde de 2.164.000 francs résulte de l'accroissement :</p> <p>— du nombre d'abonnés au téléphone;</p> <p>— du nombre de détenteurs d'appareils radio et T.V.</p> <p>Poste 16. Créosotage de poteaux et remaniages. Augmentation : 2.250.000 francs. Due à l'évolution des prix et au fait que les prévisions de 1971 sont sous-estimées.</p> <p>Poste 18. Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations. Augmentation : 3.755.000 francs. Il a été tenu compte des nécessités lors de la détermination du montant du crédit.</p> <p>Poste 20. Précompte mobilier et immobilier. Augmentation : 807.000 francs. La hausse est en rapport avec le nombre plus élevé de bâtiments occupés par les services de la R.T.T.</p> <p>Poste 21. Interventions dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service. Augmentation : 82.000 francs.</p> <p>Imputable à :</p> <p>— l'accroissement du parc automobile de la R.T.T. et de l'intensité du trafic;</p> <p>— l'augmentation du coefficient appliqué aux amendes.</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE IV.</p> <p style="text-align: center;">Dépenses de prévoyance sociale et d'assistance au personnel.</p> <p>ART. 8. — <i>Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.</i></p> <p>Application de la loi du 3 juillet 1967 relative à l'indemnisation pour accidents du travail, pour accidents sur le chemin du travail et pour maladies professionnelles dans le secteur public.</p> <p>Application de l'arrêté royal du 12 juin 1970 concernant la réparation du dommage, en faveur des membres du personnel des institutions d'intérêt public, pour accidents du travail et pour accidents sur le chemin du travail.</p>	<p style="text-align: right;">Total. — <i>Totaal</i> 40.555</p> <p>De toeneming van het saldo met 2.164.000 frank heeft volgende oorzaken :</p> <p>— aangroei van het aantal telefoonabonnees;</p> <p>— vermeerdering van het aantal houders van radio- en T.V.-toestellen.</p> <p>Post 16. Creosoteren van palen en omwerkingen. Verhoging : 2.250.000 frank. Wegens de prijsevolutie en het feit dat de ramingen voor 1971 onderschat zijn.</p> <p>Post 18. Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties. Verhoging : 3.755.000 frank. Bij het bepalen van het krediet werd rekening gehouden met de noodwendigheden.</p> <p>Post 20. Roerende en onroerende voorheffing. Verhoging : 807.000 frank. De stijging houdt verband met het groter aantal gebouwen dat door de R.T.T.-diensten wordt bezet.</p> <p>Post 21. Tussenkost in strafrechterlijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst. Verhoging : 82.000 frank.</p> <p>Te wijten aan :</p> <p>— de toeneming van de verkeersdrukte en van het wagenpark van de R.T.T.;</p> <p>— de verhoging van de coëfficiënt toegepast op de boeten.</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV.</p> <p style="text-align: center;">Uitgaven van sociale voorzorg en bijstand aan het personeel.</p> <p>ART. 8. — <i>Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere recht-hebbenden uit te keren.</i></p> <p>Uitvoering van de wet van 3 juli 1967 betreffende de vergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.</p> <p>Toepassing van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.</p>

Application de l'arrêté royal du 5 janvier 1971 concernant l'indemnisation pour maladies professionnelles dans le secteur public.

Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié et complété par les arrêtés du Régent des 16 octobre 1945, 12 juillet 1947, 10 août 1948, 14 décembre 1949 et les arrêtés royaux des 15 mai 1951, 26 mars 1952, 28 décembre 1954, 25 juin 1957, 8 février 1961, 4 février 1963, 9 février 1965, 28 juin 1966, 14 février 1967, 27 mars 1969, 30 septembre 1969 et 1^{er} octobre 1970.

Les dépenses comprennent 6.000.000 de francs pour les frais de traitement médical (art. 3 de la loi du 3 juillet 1967); 4.000.000 de francs pour le paiement des rentes-accidents et pour la liquidation des capitaux représentatifs des rentes-accidents entières ou partielles (1/3); 1.000.000 de francs pour les allocations complémentaires octroyées en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944.

Diminution : 1.560.000 francs.

La diminution résulte d'une part du fait qu'il n'y a plus lieu de liquider à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite des capitaux constitutifs de rente viagère, étant donné que la Régie des T.T. liquidera elle-même la rente-accident en application de l'article 9, § 1, de l'arrêté royal du 12 juin 1970 et d'autre part du fait qu'aucun crédit supplémentaire ne doit plus être prévu pour effectuer la révision et liquider les arrérages résultant de l'application de la loi du 3 juillet 1967 au personnel T.T. (art. 24 et 25 de la loi).

ART. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».*

Augmentation : 14.634.000 francs.

Les subsides ont été fixés à 0,9 p.c. des crédits prévus aux articles 1, 3 et 6 des dépenses (arrêté ministériel du 8 avril 1970).

ART. 10. — *Dépenses sociales et prêts au personnel.*

Poste 2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et établissements de vacances.

Augmentation : 9.300.000 francs.

L'équipement des nouveaux bâtiments à Nessonvaux, Oostduinkerke et Habay-la-Neuve a été promis pour 1972.

Poste 3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess.

Augmentation : 5.100.000 francs.

L'installation de six nouveaux mess et l'extension de cinq mess existants sont prévues; au surplus, les frais de fonctionnement sont en augmentation suite à la hausse constante des prix.

Poste 5. Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.

Augmentation : 500.000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1970 et en tenant compte de l'augmentation du nombre des bénéficiaires et d'une participation éventuellement plus importante de la Régie des T.T.

Poste 7. Prêts au personnel.

Augmentation : 18.000.000 de francs.

Il a été tenu compte des faits suivants :

- les dépenses réelles de 1970 s'élèvent à 40 millions, alors que le crédit budgétaire est de 30 millions;
- l'année 1971 (crédit de 32 millions) donnera probablement un déficit de 8 millions;
- l'abrogation de l'obligation d'emprunter un minimum de 60 p.c. de la valeur marchande estimée des biens auprès d'une institution de crédit reconnue, avant l'obtention d'un prêt à la R.T.T.

Toepassing van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten in de overheidssector.

Toepassing van het Regentsbesluit van 19 oktober 1944 gewijzigd en aangevuld door de Regentsbesluiten van 16 oktober 1945, 12 juli 1947, 10 augustus 1948, 14 december 1949 en de koninklijke besluiten van 15 mei 1951, 26 maart 1952, 28 december 1954, 25 juni 1957, 8 februari 1961, 4 februari 1963, 9 februari 1965, 28 juni 1966, 14 februari 1967, 27 maart 1969, 30 september 1969 en 1 oktober 1970.

De uitgaven omvatten 6.000.000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling (art. 3 van de wet van 3 juli 1967); 4.000.000 frank voor de uitbetaling van de ongevalrenten en voor de vereffening van de volledige of de gedeeltelijke (1/3) ongevalrente in kapitaal; 1.000.000 frank voor de aanvullende toelagen verleend krachtens het Regentsbesluit van 19 oktober 1944.

Vermindering : 1.560.000 frank.

De vermindering is te wijten aan het feit dat enerzijds geen kapitalen meer dienen betaald aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas ter vestiging van een lijfrente, aangezien de Regie T.T. bij toepassing van artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 zelf de ongevalrente zal vereffenen en anderzijds geen supplementair krediet meer dient voorzien ter regeling van de herziening en achterstallen voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 3 juli 1967 op het T.T.-personeel (art. 24 en 25 van de wet).

ART. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».*

Verhoging : 14.634.000 frank.

De subsidie werd bepaald op 0,9 pct. van de kredieten voorzien onder de artikels 1, 3 en 6 van de uitgaven (ministerieel besluit van 8 april 1970).

ART. 10. — *Sociale uitgaven en leningen aan het personeel.*

Post 2. Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakantie-instellingen.

Verhoging : 9.300.000 frank.

De inrichting van de nieuwe gebouwen te Nessonvaux, te Oostduinkerke en te Habay-la-Neuve wordt voor 1972 in uitzicht gesteld.

Post 3. Kosten van uitrusting en werking van de mess.

Verhoging : 5.100.000 frank.

De installatie van zes nieuwe en de uitbreiding van vijf bestaande messes zijn voorzien; bovendien is er een stijging van de werkingskosten ingevolge de bestendige prijsstijgingen.

Post 5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.

Verhoging : 500.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1970, een verhoging van het aantal begunstigden en een eventuele verhoging van de tegemoetkoming vanwege de Regie T.T.

Post 7. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 18.000.000 frank.

Er werd rekening gehouden met volgende feiten :

- de werkelijke uitgaven van 1970 belopen 40 miljoen tegenover een begrotingskrediet van 30 miljoen;
- het begrotingskrediet van 1971 (32 miljoen) zal vermoedelijk een tekort laten van 8 miljoen;
- de opheffing van de verplichting in verband met het verwerven van onroerende goederen, minimum 60 pct. van de geschatte verkoopwaarde te moeten lenen bij een erkende kredietinstelling.

CHAPITRE V.

Dépenses pour compte de tiers.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif).*

Le crédit de liquidation de 45.000.000 de francs sollicité pour 1972 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK V.

Uitgaven voor rekening van derden.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet).*

Het voor 1972 aangevraagd vereffeningskrediet van 45.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank)

Budget de 1972. — Begroting 1972.

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	50.000	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		30.195

Budget de 1971. — Begroting 1971.

Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	21.000	
Engagements probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1971</i>	21.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1971 — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	16.444	
	4.556	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>		4.556
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		

Budgets de 1970 et antérieurs. — Begrotingen 1970 en vorige.

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der aangegane verbintenissen</i>	158.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	147.751	
	10.249	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>		10.249
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		
Total du crédit de liquidation pour 1972. — <i>Totaal van het vereffeningskrediet voor 1972</i>		45.000

CHAPITRE VI.

Travaux d'établissement confiés à des tiers.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1972 et antérieurs.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK VI.

Werken van oprichting aan derden toevertrouwd.

ART. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1972 en vorige.*

(In duizendtallen frank)

A. PROGRAMME DE 1972. — PROGRAMMA 1972.

Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en terreinen</i>	1.553.159
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	17.406
Outillage inventorié. — <i>Geinventariseerd gereedschap</i>	141.005
Outillage. — <i>Gereedschap</i>	1.165
Grands câbles (internationaux, interurbains et sous-marins). — <i>Grote kabels (internationale, intercommunale en onderzeese)</i>	211.026
Installations souterraines locales. — <i>Lokale ondergrondse inrichtingen</i>	410.425
Installations aériennes. — <i>Bovengrondse inrichtingen</i>	1.413
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	378.963
Centrales téléphoniques. — <i>Telefooncentrales</i>	1.841.060
Centres interurbains de commutation. — <i>Intercommunale commutatiecentra</i>	721.370
Installations radioélectriques. — <i>Radioëlektische inrichtingen</i>	141.250
Installations télégraphiques et télex. — <i>Telegraaf- en telexinrichtingen</i>	247.170

(En milliers de francs).	(In duizendtallen frank).	
Stations de relais. — <i>Relaisstations</i>	667.284	
Divers et imprévus. — <i>Allerlei en onvoorziene posten</i>	362.304	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	6.695.000	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		1.398.500
B. PROGRAMME DE 1971. — PROGRAMMA 1971.		
Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	6.754.516	
Engagements probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1971</i>	6.049.516	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	907.382	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	5.142.134	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		2.498.166
C. PROGRAMME DE 1970. — PROGRAMMA 1970.		
Montant des engagements à la clôture de l'exercice. — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar</i>	6.238.860	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	3.466.022	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	2.772.838	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		1.995.978
D. PROGRAMMES DE 1969 ET ANTERIEURS. — PROGRAMMA'S 1969 EN VORIGE.		
Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	29.729.860	
Liquidations probables au 31 décembre 1971. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1971</i>	28.452.053	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1.277.807	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningskrediet voor 1972</i>		835.356
Total du crédit de liquidation pour 1972. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1972</i>		6.728.000
<p>ART. 14. — <i>Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif).</i></p> <p>Augmentation : 900.000 francs.</p> <p>Le crédit a été augmenté afin de mieux répondre aux dépenses réelles qu'une participation éventuelle occasionnerait.</p> <p>ART. 16 et 22. — <i>Charges financières envers des tiers. — Remboursement d'emprunts.</i></p> <p>Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :</p> <p style="text-align: center;">(En milliers de francs)</p>	<p>ART. 14. — <i>Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).</i></p> <p>Verhoging : 900.000 frank.</p> <p>Het krediet werd opgevoerd opdat het beter zou beantwoorden aan de werkelijke uitgaven die een eventuele deelneming zou meebrengen.</p> <p>ART. 16 en 22. — <i>Financiële lasten jegens derden. — Terugbetaling van leningen.</i></p> <p>De interest en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :</p> <p style="text-align: center;">(In duizendtallen frank)</p>	
	Intérêts — Interesten	Remboursements — Terugbetalingen
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1942, 100 miljoen tegen 4,25 %</i>	149	6.040
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1942, 100 miljoen tegen 4,25 %</i>	143	6.040

(En milliers de francs)	(In duizendtallen frank)	
	Intérêts — Interesten	Remboursements — Terugbetalingen
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %. — <i>Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %</i>	8.132	16.550
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 200 millions à 4,50 %. — <i>Lening Spaarkas 1947, 200 miljoen tegen 4,50 %</i>	256	14.713
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 100 millions à 4,75 %. — <i>Lening Spaarkas 1947, 100 miljoen tegen 4,75 %</i>	288	6.605
Emprunt obligations 1954, 1.400 millions à 4,25 %. — <i>Obligatielening 1954, 1.400 miljoen tegen 4,25 %</i>	22.790	49.000
Emprunt obligations 1954, 800 millions à 4 %. — <i>Obligatielening 1954, 800 miljoen tegen 4 %</i>	11.345	41.908
Emprunt obligations 1957, 500 millions à 5 %. — <i>Obligatielening 1957, 500 miljoen tegen 5 %</i>	1.668	80.069
Emprunt 1958, 10 millions de dollars à 5,50 %. — <i>Lening 1958, 10 miljoen dollar tegen 5,50 %</i>	13.765	—
Emprunt 1958, 12 millions de dollars à 5,50 %. — <i>Lening 1958, 12 miljoen dollar tegen 5,50 %</i>	13.765	—
Emprunt obligations 1960, 1.500 millions à 5,25 %. — <i>Obligatielening 1960, 1.500 miljoen tegen 5,25 %</i>	43.961	83.712
Emprunt obligations 1962, 2.500 millions à 5,25 %. — <i>Obligatielening 1962, 2.500 miljoen tegen 5,25 %</i>	29.929	43.000
Emprunt obligations 1963, 1.350 millions à 5,50 %. — <i>Obligatielening 1963, 1.350 miljoen tegen 5,50 %</i>	52.486	(1) 525.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %. — <i>Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %</i>	32.983	23.800
Emprunt obligations 1966, 2.500 millions à 6,50 %. — <i>Obligatielening 1966, 2.500 miljoen tegen 6,50 %</i>	123.470	160.996
Emprunt obligations 1967, 4.000 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1967, 4.000 miljoen tegen 6,75 %</i>	213.666	(1) 1.150.000
Emprunts promesses 1966. — <i>Promessenleningen 1966</i>	—	300.000
Emprunts promesses 1967. — <i>Promessenleningen 1967</i>	6.600	1.000.000
Emprunt bons de caisse 1967, 150 millions. — <i>Kasbonlening 1967, 150 miljoen</i>	6.797	150.000
Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %. — <i>Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %</i>	3.375	—
Emprunt bons de caisse 1968, 250 millions à 6,50 %. — <i>Kasbonlening 1968, 250 miljoen tegen 6,50 %</i>	16.250	—
Emprunt obligations 1968, 4.500 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1968, 4.500 miljoen tegen 6,75 %</i>	269.130	259.000
Emprunt obligations 1969, 3.500 millions à 8,25 %. — <i>Obligatielening 1969, 3.500 miljoen tegen 8,25 %</i>	273.010	189.444
Emprunt bons de caisse francs suisses 1967-1972. — <i>Lening kasbons Zwitserse frank 1967-1972</i>	30.470	1.466.870
Emprunt obligations 1970, 5.000 millions à 8,50 %. — <i>Obligatielening 1970, 5.000 miljoen tegen 8,50 %</i>	422.972	226.000
Emprunts nouveaux 1971. — <i>Nieuwe leningen 1971</i>	542.500	—
Emprunts nouveaux 1972. — <i>Nieuwe leningen 1972</i>	421.406	—
Intérêts, escomptes et divers. — <i>Interesten, disconto en allerlei</i>	2.101	—
	2.563.407	6.104.642
Primes de remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetalingspremies van leningen</i>	5.091	—
Frais et pertes sur emprunts en 1972. — <i>Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen in 1972</i>	278.530	—
	2.847.028	6.104.642

(1) Emprunts à charnière en 1972. — *Scharnierleningen in 1972.*

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).*

Il s'agit :

— du placement des disponibilités de la Régie conformément à son statut;

— du rachat contractuel des titres des emprunts de la Régie en vue de leur amortissement (voir contrepartie art. 12 « Recettes »).

ART. 21. — *Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. (crédit non limitatif).*

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes », les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments connus.

ART. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

ART. 23. — *Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif).* — Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

ART. 24. — *Non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif).*

La diminution du crédit prévu par rapport à 1971 résulte de la réduction de la quotité des recettes internationales revenant aux offices étrangers.

B. REGIE DES POSTES.

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 7.179.253.000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (64.094.000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 7.115.159.000 francs.

ART. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1 :

Vente de vieux mobilier et matériel	F	2.839.000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers		5.542.000
	F	<u>8.381.000</u>

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation :

— remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers	F	37.774.000
— recettes de publicité		3.668.000

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).*

Heeft betrekking op :

— de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut;

— de contractuele inkoop van obligaties van leningen van de Regie met het oog op hun aflossing (zie tegenpost bij art. 12 « Ontvangsten »).

ART. 21. — *Sommen te betalen door de Regie als B.T.W. (niet-limitatief krediet).*

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Ontvangsten », werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gekende gegevens.

ART. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

ART. 23. — *Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet).* — Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenpost in de ontvangsten voorkomt (art. 13).

ART. 24. — *Onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet).*

De vermindering van het voorzien krediet, ten opzichte van 1971, vloeit voort uit de vermindering van het aandeel van de vreemde besturen in de internationale ontvangsten.

B. REGIE DER POSTERIJEN.

TOELICHTENDE NOTA'S bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 7.179.253.000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (64.094.000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto-exploitatieontvangsten 7.115.159.000 frank.

ART. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1 :

Verkoop van oud meubilair en materieel	F	2.839.000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden		5.542.000
	F	<u>8.381.000</u>

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening :

— terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden	F	37.774.000
— ontvangsten van publiciteit		3.668.000

— produit des publications éditées par la Régie	651.000
— remboursement de dépenses d'exploitation diverses	8.676.000
	<hr/>
	F 50.769.000

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1972 pour ses investissements est estimé à 609.650.000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds, elle devra recourir à un emprunt de 500.000.000 de francs.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimés à 375 millions de francs (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Recettes estimées à 4.967.145.260.000 francs, se décomposant comme suit :

— Service des chèques et virements postaux	F 4.915.000.000.000
— Recettes pour compte de la C.G.E.R.	40.000.000.000
— Opérations pour compte de tiers (timbres de licence, de colis postaux et valeurs de sécurité sociale)	16.060.000
— Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	29.200.000
— Services des effets de commerce	3.000.000.000
— Service des mandats de poste	8.450.000.000
— Service des abonnements aux journaux	650.000.000
	<hr/>
	F 4.967.145.260.000

ART. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

L'article 12, 3^e alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Le montant de 3.160.096.000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1972.

ART. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, stipule :

— opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties	651.000
— terugbetaling van allerlei exploitatieontvangsten	8.676.000
	<hr/>
	F 50.769.000

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1972 zal de Regie, volgens schatting, 609.650.000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen. Rekening houdend met de beschikbaarheden van de fondsen, zal een lening moeten worden aangegaan van 500.000.000 frank.

ART. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 375 miljoen frank (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

ART. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Ontvangsten geraamd op 4.967.145.260.000 frank, onderverdeeld als volgt :

— Dienst der postcheques en -overschrijvingen	F 4.915.000.000.000
— Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	40.000.000.000
— Verrichtingen voor rekening van derden (vergunningsegels, postcollizegels en sociale zekerheidswaarden)	16.060.000
— Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	29.200.000
— Dienst der handelseffekten	3.000.000.000
— Dienst der postwissels	8.450.000.000
— Dienst van de abonnements op dagbladen	650.000.000
	<hr/>
	F 4.967.145.260.000

ART. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, 3^e lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Het bedrag van 3.160.096.000 frank vertegenwoordigt de raming van deze globale lasten voor het jaar 1972.

ART. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général. »

Le montant de 1.866.119.000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux et les imprimés.

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

Dépenses de personnel.

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

ART. 1^{er}. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés au coefficient 142,5.

Le détail du crédit de 9.666.645.000 francs est fourni au tableau de décomposition des dépenses de personnel joint.

CHAPITRE II.

Dépenses d'approvisionnement.

ART. 4. — *Achat d'approvisionnements.*

Le crédit d'engagement de 69.509.000 francs est affecté à l'achat de matériel divers destiné aux travaux d'entretien, de produits d'entretien, d'effets d'habillement du personnel, d'articles de protection individuelle ainsi que de fournitures de bureau.

Le crédit de liquidation de 60.509.000 francs sollicité pour 1972 est destiné à couvrir les dépenses, en 1972, à résulter du programme d'engagement de 69.509.000 francs.

CHAPITRE III.

Dépenses diverses pour prestations et travaux.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services Généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).*

Crédit estimé à 22.115.000 francs pour 1972.

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de normale kostprijs. »

Het bedrag van 1.866.119.000 frank vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen en de drukwerken.

TOELICHTENDE NOTA'S bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

Personeelsuitgaven.

In toepassing van artikel 20, § 1 van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De wedden, toelagen en vergoedingen, gebonden aan de schommelingen van de index der consumptieprijzen, werden berekend aan coëfficiënt 142,5.

Het detail van het krediet van 9.666.645.000 frank vindt men op bijgevoegde uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

HOOFDSTUK II.

Uitgaven voor voorraden.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Het vastleggingskrediet van 69.509.000 frank is bestemd voor de aankoop van allerhande materieel nodig voor onderhoudswerken, onderhoudsprodukten, kleding van het personeel, individuele beschermingsmiddelen alsmede bureaubenodigheden.

Het vereffeningskrediet van 60.509.000 frank aangevraagd voor 1972, moet dienen om in 1972 de uitgaven te dekken die zullen voortvloeien uit het vastleggingsprogramma van 69.509.000 frank.

HOOFDSTUK III.

Verschillende uitgaven voor dienstleveringen en werken.

ART. 5. — *Tussenkoms van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.).*

Krediet geraamd op 22.115.000 frank voor 1972.

ART. 6. — Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.

Conformément à l'article 21, alinéa 2, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, les pensions de retraite visées en son alinéa 1^{er} sont accordées et payées par l'Etat. Le partage des charges afférentes aux pensions entre l'Etat et la Régie est proportionnel aux prestations fournies à ceux-ci.

Le crédit de 3.600.000 francs représente la part des pensions de retraite à charge de la Régie pour l'année 1972.

ART. 7. — Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.

Poste 1. Crédit de 4.000.000 de francs destiné aux honoraires des avocats et médecins (50.000 francs), à la rémunération d'experts étrangers à la Poste (3.200.000 francs), aux frais de justice (300.000 francs) et aux remises à consentir aux bureaux auxiliaires (450.000 francs).

Postes 2 et 3. Crédit de 121.584.000 francs destiné à l'achat des combustibles (29.000.000 de francs) et des fournitures de bureau, papier, impressions destinés aux besoins de fonctionnement des bureaux de poste.

Postes 4 et 5. Crédit de 202.791.000 francs sollicité pour :

— le transport du personnel par tramways . . .	F 17.386.000
— le transport du personnel par la S.N.C.B. . .	177.833.000
— le transport du personnel par la S.N.C.V. . .	7.517.000
— le transport des agents accidentés ou malades .	55.000
	<hr/>
	F 202.791.000

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Crédit de 2.449.000 francs destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement des centres de formation professionnelle à l'exclusion des allocations diverses reprises à l'article 1^{er} du chapitre I.

Poste 7. Frais de réception de la Régie.

Crédit de 24.000 francs limité aux besoins réels.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Crédit de 178.670.000 francs pour la fourniture directe des effets d'habillement aux agents astreints au port de l'uniforme.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Un crédit de 693.059.000 francs est sollicité pour :

— les dépenses courantes d'exploitation . . .	F 97.952.000
— les locations mobilières	497.901.000
— les locations immobilières	97.206.000
	<hr/>
	F 693.059.000

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.

Crédit de 94.232.000 francs sollicité pour :

— l'achat de carburants	F 48.329.000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles.	45.903.000
	<hr/>
	F 94.232.000

ART. 6. — Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.

Overeenkomstig artikel 21, alinea 2 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, worden de rustpensioenen waarvan sprake in zijn eerste alinea toegekend en uitbetaald door de Staat. De verdeling van de lasten betreffende de pensioenen tussen de Staat en de Regie is in verhouding tot de aan hen geleverde prestaties.

Het krediet van 3.600.000 frank vertegenwoordigt het aandeel van de rustpensioenen ten laste van de Regie voor het jaar 1972.

ART. 7. — Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.

Post 1. Krediet van 4.000.000 frank bestemd voor de erelonen van advocaten en geneesheren (50.000 frank), de bezoldiging van experten vreemd aan de Posterijen (3.200.000 frank), gerechtskosten (300.000 frank) en voor de kortingen toe te staan aan bijkantoren (450.000 frank).

Posten 2 en 3. Krediet van 121.584.000 frank bestemd voor de aankoop van brandstoffen (29.000.000 frank), bureaubenodigheden, papier, drukwerken ten behoeve van de postkantoren.

Posten 4 en 5. Krediet van 202.791.000 frank aangevraagd voor :

— het vervoer van het personeel per tram . . .	F 17.386.000
— het vervoer van het personeel door de N.M.B.S. .	177.833.000
— het vervoer van het personeel door de N.M.V.B. .	7.517.000
— het vervoer van zieke of bij een ongeval betrokken personeelsleden	55.000
	<hr/>
	F 202.791.000

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Krediet van 2.449.000 frank bestemd om de werkingsuitgaven van de centra voor beroepsscholing te dekken, met uitzondering van de toelagen vervat in artikel 1 van hoofdstuk I.

Post 7. Receptiekosten van de Regie.

Krediet van 24.000 frank beperkt tot de werkelijke behoeften.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.

Krediet van 178.670.000 frank voor de rechtstreekse levering van kledingstukken aan personeelsleden gehouden tot het dragen van de uniform.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Een krediet van 693.059.000 frank werd aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	F 97.952.000
— roerende inhuringen	497.901.000
— onroerende inhuringen	97.206.000
	<hr/>
	F 693.059.000

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstoffen en smeermiddelen, enz.

Krediet van 94.232.000 frank aangevraagd voor :

— de aankoop van motorbrandstof	F 48.329.000
— het onderhoud en de herstelling van autovoertuigen .	45.903.000
	<hr/>
	F 94.232.000

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 259.009.000 francs sollicité pour :

— l'entretien des locaux	F 42.793.000
— l'entretien du mobilier et du matériel	86.393.000
— les autres prestations de tiers	108.209.000
— l'achat de matières et matériel non durables	21.614.000
	<hr/>
	F 259.009.000

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA, etc.).

Crédit de 643.301.000 francs sollicité pour le transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F 300.043.000
— par la S.N.C.V.	3.993.000
— par les entreprises privées	16.400.000
— par la SABENA, les compagnies maritimes, etc.	322.865.000
	<hr/>
	F 643.301.000

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Crédit de 1.730.000 francs destiné à couvrir les dépenses nécessaires au fonctionnement des services des relations publiques et syndicales, ainsi que les frais résultant des études et expérimentations de nouvelles méthodes de travail.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes.

Crédit de 4.780.000 francs destiné :

- à l'indemnisation des dommages causés aux tiers (4.580.000 francs);
- à l'indemnisation de tiers pour la perte d'objets confiés à la poste (200.000 francs).

Poste 15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires.

Crédit estimé à 6.000.000 de francs.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Crédit estimé à 10.000.000 de francs.

CHAPITRE IV.

Dépenses de prévoyance sociale et d'assistance au personnel.

ART. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Le crédit de 18.291.000 francs comprend :

- 10.000.000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
- 8.291.000 francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 259.009.000 frank aangevraagd voor :

— het onderhoud der lokalen	F 42.793.000
— het onderhoud van het meubilair en het materieel	86.393.000
— de andere prestaties van derden	108.209.000
— aankoop van niet-duurzame goederen en materieel	21.614.000
	<hr/>
	F 259.009.000

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA, enz.).

Krediet van 643.301.000 frank aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F 300.043.000
— door de N.M.V.B.	3.993.000
— door private ondernemingen	16.400.000
— door de SABENA, zeevaartmaatschappijen, enz.	322.865.000
	<hr/>
	F 643.301.000

Post 13. Studies, experimenten, publieke betrekkingen.

Krediet van 1.730.000 frank bestemd om de uitgaven nodig voor de werking van de diensten voor publieke en syndikale betrekkingen te dekken, evenals de onkosten voortvloeiend uit het bestuderen en experimenteren van nieuwe werkmethodes.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid.

Krediet van 4.780.000 frank bestemd voor :

- de vergoeding van schade veroorzaakt aan derden (4.580.000 frank);
- de vergoeding van derden voor verlies van voorwerpen aan de Post toevertrouwd (200.000 frank).

Post 15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen der Regie, alsmede uit buitengewone voorvallen.

Krediet geraamd op 6.000.000 frank.

Post 16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.

Krediet geraamd op 10.000.000 frank.

HOOFDSTUK IV.

Uitgaven van sociale voorzorg en bijstand van het personeel.

ART. 8. — *Vergoedingen te betalen aan de slachtoffers of andere rechthebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.*

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Het krediet van 18.291.000 frank bedraagt :

- 10.000.000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, protese en orthopedie;
- 8.291.000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of van hun rechthebbenden.

ART. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Service social des Postes », y compris la médecine du travail et les secours aux pensionnés.*

Un crédit de 51.500.000 francs est sollicité pour 1972 et se répartit comme suit :

- 50.000.000 de francs pour couvrir les activités du Service social des Postes, y compris la médecine du travail;
- 1.500.000 francs pour l'octroi de secours aux pensionnés.

ART. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Le crédit de 16.550.000 francs est destiné :

— aux secours pour position exceptionnelle	F	3.150.000
— aux dépenses courantes nécessaires au fonctionnement des mess, cantines et réfectoires		13.400.000
	F	16.550.000

CHAPITRE V.

Dépenses pour compte de tiers.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).*

Crédit estimé à 2.000.000 de francs pour les dépenses de fournitures de papier destinées à l'exécution de travaux (impression de timbres notamment) pour compte de tiers.

CHAPITRE VI.

Travaux d'établissement confiés à des tiers.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement.*

ART. 9. — *Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen », de arbeidsgeneeskunde en de hulp aan gepensioneerden inbegrepen.*

Een krediet van 51.500.000 frank werd aangevraagd voor 1972 en is onderverdeeld als volgt :

- 50.000.000 frank tot het dekken van de activiteiten van de Sociale Dienst, de arbeidsgeneeskunde inbegrepen;
- 1.500.000 frank voor hulp aan gepensioneerden.

ART. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Het krediet van 16.550.000 frank is bestemd voor :

— hulp voor uitzonderlijke toestand	F	3.150.000
— lopende uitgaven nodig voor de werking van mess, kantines en eetzaal		13.400.000
	F	16.550.000

HOOFDSTUK V.

Uitgaven voor rekening van derden.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).*

Krediet geraamd op 2.000.000 frank voor de uitgaven voor levering van papier bestemd voor het uitvoeren van werken (o.a. drukken van zegels) voor rekening van derden.

HOOFDSTUK VI.

Werken van oprichting aan derden toevertrouwd.

ART. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. PROGRAMME DE 1972. — PROGRAMMA VAN 1972.		
Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en gronden</i>	F 352.000.000	240.900.000
Achat de mobilier et matériel. — <i>Aankoop van meubilair en materieel</i>	60.036.000	} 158.424.000
Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van bureaumachines</i>	7.800.000	
Achat de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i>	51.200.000	
Achat de mobilier, matériel pour le Service Social. — <i>Aankoop van meubilair, materieel voor de Sociale Dienst</i>	1.500.000	
Achat de mobilier, matériel pour les mess et cantines. — <i>Aankoop van meubilair, materieel voor mess en kantines</i>	8.000.000	
Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.). — <i>Inrichting van postlokalen (loketten, schotten, enz.)</i>	9.762.000	
Travaux en rapport avec l'Automatisme à l'Office des Chèques postaux et la pose de tubes pneumatiques dans le métro bruxellois. — <i>Werken in verband met de automatisme bij het Bestuur der Postchecks en het aanbrengen van een luchtkoker in de Brusselse metro</i>	21.000.000	
Équipement des services postaux en matériel lourd. — <i>Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel</i>	79.258.000	
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal. — <i>Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling</i>	72.420.000	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	662.976.000	
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningenkrediet voor 1972</i>		399.324.000

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
B. LIQUIDATIONS PROBABLES EN 1972 SUR LES PROGRAMMES DES ANNEES 1971 ET ANTERIEURES. — VERMOEDELIJKE VEREFFENINGEN IN 1972 OP DE PROGRAMMA'S VAN 1971 EN VOORGAANDE JAREN.		
Equipements des services postaux. — <i>Uitrusting der postdiensten</i>		122.317.000
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>		27.500.000
		149.817.000
Crédit de liquidation pour 1972. — <i>Vereffeningkrediet voor 1972</i>		149.817.000
Total du crédit de liquidation pour 1972. — <i>Totaal van het vereffeningkrediet voor 1972</i> . F		549.141.000

CHAPITRE VII.

Charges financières.

ART. 16. — *Charges financières envers des tiers.*

Le montant de 36.000.000 de francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1972 sur l'emprunt de 500.000.000 de francs à émettre en 1972.

CHAPITRE VIII.

Opérations de trésorerie.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).*

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 375.000.000 de francs.

CHAPITRE IX.

Fonds de tiers.

ART. 23. — *Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif).*

Dépenses estimées à 4.967.145.260.000 francs se décomposant comme suit :

— Service des chèques et virements postaux	F 4.915.000.000.000
— Dépenses pour compte de la C.G.E.R.	40.000.000.000
— Opérations pour compte de tiers (timbres de licence, de colis postaux et valeurs de sécurité sociale)	16.060.000
— Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	29.200.000
— Service des effets de commerce	3.000.000.000
— Service des mandats de poste	8.450.000.000
— Service des abonnements aux journaux	650.000.000
	F 4.967.145.260.000

CHAPITRE X.

Remboursements et non-valeurs.

ART. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif).*

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (15.494.000 francs);
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (48.600.000 francs).

HOOFDSTUK VII.

Financiële lasten.

ART. 16. — *Financiële lasten jegens derden.*

Het bedrag van 36.000.000 frank vertegenwoordigt het interestgedeelte betreffende het jaar 1972, op de lening van 500.000.000 frank welke zal uitgeschreven worden in 1972.

HOOFDSTUK VIII.

Thesaurieverrichtingen.

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).*

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 375.000.000 frank.

HOOFDSTUK IX.

Fondsen van derden.

ART. 23. — *Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet).*

Uitgaven geraamd op 4.967.145.260.000 frank, onderverdeeld als volgt :

— Dienst der postchecks en overschrijvingen	F 4.915.000.000.000
— Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K.	40.000.000.000
— Verrichtingen voor rekening van derden (vergunningzegels, postcollizegels en sociale zekerheidswaarden)	16.060.000
— Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	29.200.000
— Dienst der handelseffekten	3.000.000.000
— Dienst der postwissels	8.450.000.000
— Dienst van de abonnementen op dagbladen	650.000.000
	F 4.967.145.260.000

HOOFDSTUK X.

Terugbetalingen en onwaardens.

ART. 24. — *Terugbetalingen en onwaardens op ontvangsten (niet-limitatief krediet).*

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (15.494.000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (48.600.000 frank).

TITRE IV. SECTION PARTICULIERE. SECTION I. Dépenses de l'Etat sur ressources affectées. CHAPITRE III. Fonds alimentés par des ressources particulières.				TITEL IV. AFZONDERLIJKE SECTIE. SECTIE I. Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming. HOOFDSTUK III. Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.
ART. 660.2.C. — <i>Redevances brutes : appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens).</i>				ART. 660.2.C. — <i>Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).</i>
<i>Classification économique :</i>	1972	1971	1970	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>	—	—	—	<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	990 Report.
366 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés	2.414.360.000	2.323.254.000	2.444.595.608	366 Brutobetalings voor private radio- en televisieontvangtoestellen.
Totaux . . . F	2.414.360.000	2.323.254.000	2.444.595.608	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Frais de toute nature relatifs à la perception F	117.506.000	109.834.000	77.528.000	123 Allerhande onkosten in verband met het innen.
610 Transfert de capitaux au budget (art. 38.01 du budget des Voies et Moyens) .	2.296.854.000	2.213.420.000	2.367.067.608	610 Vermogensoverdracht aan de begroting (art. 38.01 van de Rijksmiddelenbegroting).
Totaux . . . F	2.414.360.000	2.323.254.000	2.444.595.608	Totaal.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	950 Te reporteren.

ANNEXE I.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE
DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.**

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte du personnel.

(En milliers de francs).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar aan te rekenen blijven</i> . . .	—	—	810
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	7.334.238	—	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	7.334.238	—	810

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	68.609.646
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>			
<i>a) Factures de tiers — Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	6.379.128	—	—
<i>b) Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :</i>			
du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	462.309	—
du compte des stocks — <i>van de rekening voorraden</i>	—	1.962.607	—
du compte travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	103.862	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	373.000	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	—	611.632	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	6.379.128	3.513.410	68.609.646

BIJLAGE I.

**ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekening personeel.

(In duizendtallen frank).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation. — <i>Benuttinging</i> :			
en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	6.679.777	—
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	462.309	—
en compte de renouvellement et d'assurance — <i>in rekening vernieuwing en verzekering</i>	—	37.705	—
en compte « Travaux pour tiers » — <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	40.000	—
en compte « Travaux en régie » — <i>in rekening « Werken in regie »</i>	—	114.447	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — <i>Jaarweden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven</i>	—	—	810
TOTAUX. — TOTALEN	—	7.334.238	810

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

Suppressions au cours de l'année. — <i>Afschaffing van activa in de loop van het jaar</i>	—	999.025	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	77.503.159
TOTAUX. — TOTALEN	—	999.025	77.503.159

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Stock au début de l'année. — Stock bij het begin van het jaar	—	—	1.330.517
Entrées de l'année. — Ingangen gedurende het jaar :			
a) Factures de tiers. — Facturen van derden :			
Prises en charge de l'année. — Inlastnemingen van het jaar	2.129.129	—	—
b) Matériel rentrant. — Terugverkregen materieel :			
— des installations supprimées — van weggenomen inrichtingen	—	449.845	—
— des travaux de renouvellement — van vernieuwingswerken	—	3.000	—
— du compte des travaux pour tiers — van de rekening der werken voor derden	—	11.000	—
— du compte des travaux en régie — van de rekening der werken in regie	—	354.000	—
c) Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :			
— du compte d'exploitation — van de rekening exploitatie	—	200	—
TOTAUX. — TOTALEN	2.129.129	818.045	1.330.517

D. — Compte de portefeuille.

Actif au début de l'année. — Activa bij het begin van het jaar	—	—	1.925.451
Placements de l'année. — Beleggingen van het jaar	6.465.000	—	—
Participation dans divers organismes. — Deelneming in allerlei organismen	1.000	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	6.466.000	—	1.925.451

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

Frais et recettes à répartir au début de l'année. — Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar	—	—	432.989
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — Kosten en verlies op uitgijfte van lening	283.621	—	—
Intérêts sur emprunts à répartir. — Te verdelen interesten op leningen	72.798	—	—
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices. — Betaling aandeel van het personeel in de winsten	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	356.419	—	432.989

C. — Rekening magazijnen (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — <i>Verkopen van het jaar</i>	32.000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	1.962.607	—
— en compte d'exploitation — <i>in rekening exploitatie</i>	—	200.000	—
— en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	36.000	—
— en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	385.750	—
— en compte Fonds d'amortissement — <i>in rekening Afschrijvingsfonds</i> :			
a) travaux de renouvellement — <i>vernieuwingswerken</i>	—	18.000	—
b) amortissement de matériel — <i>afschrijving van materieel</i>	—	180.000	—
c) amortissement du matériel vendu — <i>afschrijving van verkocht materieel</i>	—	98.200	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— en compte travaux Régie — <i>in rekening werken Regie</i>	—	15.000	—
Stock à la fin de l'année. — <i>Stock op het einde van het jaar</i>	—	—	1.350.134
TOTAUX. — TOTALEN	32.000	2.895.557	1.350.134

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — <i>Tegedemaking gedurende het jaar</i>	6.965.000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	1.426.451
TOTAUX. — TOTALEN	6.965.000	—	1.426.451

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening</i> :			
Exploitation. — <i>Exploitatie</i> .			
Recettes à répartir. — <i>Te verdelen ontvangsten</i>	—	—	—
Frais d'exploitation imputés. — <i>In last genomen exploitatiekosten</i>	—	—	—
Résultats. — <i>Resultaten</i> .			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — <i>Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop</i>	—	90.050	—
Intérêts répartis — <i>Verdeelde interesten</i>	—	65.135	—
Du compte Réserves — <i>Van de rekening Reserves</i> :			
Répartition bénéfique. — <i>Winstverdeling</i>	—	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	634.223
TOTAUX. — TOTALEN	—	155.185	634.223

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
DEPENSES. — UITGAVEN.			
Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel</i>	50.000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonnees</i>	80.000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	77.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	160.000	—	—
Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. — <i>Sommen door de Regie te betalen als B.T.W.</i>	2.359.419	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	1.651.499
TOTAUX. — TOTALEN	2.726.419	—	1.651.499

G. — Compte du fonds d'amortissement et de renouvellement.

Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar :</i>			
— factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	7.135	—	—
— du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	37.705	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	18.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	6.000	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	12.441	—
Amortissement d'installations supprimées — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen :</i>			
— du compte travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	10.000	—
— du compte établissement — <i>van de rekening aanleg</i>	—	549.180	—
Du compte des magasins — <i>Van de rekening magazijnen :</i>			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	98.200	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	180.000	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	262.000	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	31.535.061
TOTAUX. — TOTALEN	7.135	1.173.526	31.535.061

H. — Compte du fonds d'assurance.

Charges — <i>Lasten :</i>			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	21.600	—	—
— du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	—	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	—	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	—	—
— du compte travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	—	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	442.968
TOTAUX. — TOTALEN	21.600	—	442.968

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Solde au début de l'année. — <i>Saldo begin van het jaar</i>	—	—	1.491.499
<i>Recettes. — Ontvangsten.</i>			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — <i>Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan</i>	30.000	—	—
Provisions d'abonnés. — <i>Provisies van abonnees</i>	260.000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	77.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	160.000	—	—
T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie. — <i>B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie</i>	1.725.287	—	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	—	634.132	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	2.252.287	634.132	1.491.499

G. — Rekening van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	28.430.722
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	22.000	—	—
Produit des placements. — <i>Opbrengst van de beleggingen</i>	20.000	—	—
<i>Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :</i>			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	4.210.000	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	3.000	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	10.000	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	2.000	—
du compte des emprunts — <i>van de rekening leningen</i>	—	18.000	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	42.000	4.243.000	28.430.722

H. — Rekening van het verzekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	363.368
<i>Recettes — Ontvangsten :</i>			
produit des placements — <i>opbrengst van de beleggingen</i>	200	—	—
autres recettes — <i>andere ontvangsten</i>	1.000	—	—
<i>Mouvements intérieurs — Interne bewegingen :</i>			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	100.000	—
TOTAUX. — TOTALEN . . .	1.200	100.000	363.368

I. — Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Tranches d'amortissement des divers emprunts en cours. — <i>Aflossingsschijven van de in omloop zijnde leningen</i>	1.432.703	18.000	—
Remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetaling van leningen</i>	4.671.939	—	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	38.041.578
TOTAUX. — TOTALEN	6.104.642	18.000	38.041.578

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — <i>Kapitaal op het einde van het jaar</i>	—	—	1.721.399
TOTAUX. — TOTALEN	—	—	1.721.399

K. — Compte des réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	—	—
Impôt des sociétés. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	43.000	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	9.510.017
TOTAUX. — TOTALEN	43.000	—	9.510.017

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan</i> :			
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	2.129.129
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	45.000
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	6.728.000
Engagements abandonnés sur exercices antérieurs. — <i>Prijsgegeven vastleggingskredieten op vorige dienstjaren</i>	—	—	—
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	12.138.899
TOTAUX. — TOTALEN	—	—	21.041.028
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	31.567.710	5.522.981	—

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i>	—	—	32.664.220
Emission d'emprunts. — <i>Uitgifte van leningen</i>	11.500.000	—	—
TOTAUX. — TALEN	11.500.000	—	32.664.220

J. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar</i> :			
a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd</i>	—	—	1.121.399
b) Fonds spécial versé par l'Etat — <i>bijzonder Fonds door de Staat gestort</i>	—	—	600.000
TOTAUX. — TALEN	—	—	1.721.399

K. — Rekening Reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	9.252.982
— du compte de résultats (Profits et Pertes) — <i>van de resultatenrekening (Winst en Verlies)</i>	—	—	—
Transfert résultat de l'exercice. — <i>Overdracht van het resultaat van het dienstjaar</i>	—	38.035	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	262.000	—
TOTAUX. — TALEN	—	300.035	9.252.982

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	12.012.784
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. — <i>Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan</i> :			
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	2.283.244
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	50.000
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	6.695.000
TOTAUX. — TALEN	—	—	21.041.028
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	20.792.487	16.661.172	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatieuitgaven</i> :			
a) factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	1.508.231	—	—
b) mouvements intérieurs — <i>interne bewegingen</i> :			
du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	6.679.777	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	200.000	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	142.472	—
du compte des frais à répartir — <i>van de rekening van de te verdelen kosten</i>	—	—	—
répartition recettes — <i>verdeling ontvangsten</i>	—	—	—
du compte Fonds d'amortissement — <i>van de rekening Afschrijvingsfonds</i>	—	10.000	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten</i>	1.478.400	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar rekening resultaten</i>	—	6.948.812	—
TOTAUX. — TALEN	2.986.631	13.981.061	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	217.582
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	369.972	—	—
du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	114.447	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	385.750	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	5.000	—
du compte des travaux pour tiers — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	—	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	72.945	—
du compte fonds d'amortissement — <i>van de rekening afschrijvingsfonds</i>	—	2.000	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	—	22.500	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	15.000	—
TOTAUX. — TALEN	369.972	617.642	217.582

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	67.293
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	45.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	40.000	—
du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	36.000	—
du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	5.500	—
du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	29.659	—
TOTAUX. — TALEN	45.000	111.159	67.293

HOOFDSTUK II.— Exploitation- en resultatenrekeningen.

M. — Exploitatierkening.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatieontvangsten</i>	16.064.429	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	415.018	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
Frais généraux incorporés dans les travaux. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de werken</i> :			
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	373.000	—
en compte magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	200	—
en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	29.659	—
en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	72.945	—
en compte fonds d'assurance — <i>in rekening verzekeringsfonds</i>	—	—	—
en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i>	—	12.441	—
TOTAUX. — TALEN	16.479.447	488.245	—

N. — Rekening der werken in regie.

Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
en compte d'exploitation — <i>in exploitatierkening</i>	—	142.472	—
en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	103.862	—
en compte de travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	5.500	—
en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	5.000	—
en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i>	—	16.000	—
en compte fonds d'assurance — <i>in rekening verzekeringsfonds</i>	—	—	—
en compte de magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	354.000	—
en compte de frais et recettes à répartir — <i>in rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i>	—	—	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	578.362
TOTAUX. — TALEN	—	626.834	578.362

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i>	146.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
en compte de magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	11.000	—
en compte travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	—	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	66.452
TOTAUX. — TALEN	146.000	11.000	66.452

P. — Compte des résultats (Profits et Pertes).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> :			
sur capital investi — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50.463	—	—
sur Fonds spécial — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27.000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen</i>	2.490.609	65.135	—
Frais et pertes sur emprunts. — <i>Kosten en verliezen op leningen</i>	—	90.050	—
Pertes de change sur liquidations. — <i>Wisselverlies op vereffeningen</i>	—	—	—
Intérêts de retard. — <i>Interesten wegens vertraging</i>	—	—	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvings- en vernieuwingsfonds</i>	—	4.210.000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	100.000	—
Provision pour créances douteuses. — <i>Provisie op twijfelachtige vorderingen</i>	—	—	—
Non-valeurs sur droits et recettes. — <i>Onwaarden op rechten en ontvangsten</i>	—	—	—
Solde bénéficiaire de l'année. — <i>Batig saldo van het jaar</i>	—	38.035	—
TOTAUX. — TALEN	2.568.072	4.503.220	—
Totaux du Chapitre II. — <i>Totalen van Hoofdstuk II</i>	5.969.675	19.213.082	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	37.537.385	24.736.063	—

CHAPITRE III. — Compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	1.339.902
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	37.540.414	—	—
TOTAUX. — TALEN	37.540.414	—	1.339.902

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde créditeur du compte d'exploitation. — <i>Creditsaldo van de exploitatierekening</i>	—	6.948.812	—
Revenus financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	122.480	—	—
Bénéfice de change. — <i>Wisselwinst</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN			
	122.480	6.948.812	—
Totaux du Chapitre II. — <i>Totalen van Hoofdstuk II</i>			
	16.747.927	8.074.891	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>			
	37.540.414	24.736.063	—

HOOFDSTUK III. — Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	37.537.385	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	1.342.931
TOTAUX. — TOTALEN			
	37.537.385	—	1.342.931

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1972.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	BASES D'AMORTISSEMENT — AFSCHRIJVINGSGRONDSLAGEN		
	Durée de vie — Levensduur	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Taux % — Bedrag %
	1	2	3
Bâtiment. — <i>Gebouwen</i> .			
Terrains. — <i>Terreinen</i>	—	—	—
Constructions. — <i>Eigenlijke gebouwen</i>	50 ans — <i>jaar</i>	—	2
Installations de confort. — <i>Bijzondere inrichtingen</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/10	4,5
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,67
Mobilier mess, cantines et homes. — <i>Meubilair messes, kantines en tehuizen</i>	—	—	—
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). — <i>Zware werktuigen (auto's, autobussen, wagens, enz.)</i>	5 ans — <i>jaar</i>	1/10	18
Petits véhicules à moteur pour port à domicile. — <i>Kleine voertuigen voor aanhuisbestelling</i>	2 ans — <i>jaar</i>	—	50
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.). — <i>Zware werktuigen (draaibanken, arbeidsmachines, schrijfmachines, enz.)</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Outils divers. — <i>Allerlei werktuigen</i>	3 ans — <i>jaar</i>	1/20	32
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/3	3,33
Supports. — <i>Draagstellen</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles aériens. — <i>Bovengrondse kabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Grands câbles. — <i>Grote kabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Equipements des grands câbles. — <i>Uitrusting van de grote kabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Câbles souterrains d'abonnés. — <i>Ondergrondse abonneekabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Installations sous-marines. — <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Bureaux télégraphiques. — <i>Telegraafkantoren</i>	12 ans — <i>jaar</i>	—	8
Installations téléx. — <i>Telexinrichtingen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Bureaux centraux téléphoniques. — <i>Telefooncentrales</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/20	4,75
Postes téléphoniques. — <i>Telefoonposten</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Laboratoires, installations de propagande et divers. — <i>Laboratoria, propaganda-inrichtingen en allerlei</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Stations de relais et équipements terminaux. — <i>Relaisstations en einduitrustingen</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Installations radio. — <i>Radio-inrichtingen</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Sémaphone. — <i>Semafoon</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Satellites — <i>Satellieten</i> :			
Secteur spatial. — <i>Ruimtesector</i>	5 ans — <i>jaar</i>	—	20
Secteur terrien. — <i>Aardstations</i>	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Police de l'éther. — <i>Toezicht op de ether</i>	—	—	—
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Amortissements sur magasins. — <i>Afschrijvingen op magazijnen</i>	—	—	—
TOTAL. — TOTAAL			
Amortissements sur extensions nettes probables de 1971 et 1972. — <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen in 1971 en 1972</i>			
Dotation supplémentaire de renouvellement pour couvrir la différence entre le prix d'acquisition et le coût de renouvellement. — <i>Bijkomende vernieuwingsdotatie voor het dekken van het verschil tussen de prijzen van aankoop en vernieuwing</i>			
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL			

(1) Pour certaines installations, l'amortissement a été accéléré comme suite au progrès technique; pour d'autres, l'amortissement a pu être réduit compte tenu des valeurs restant à amortir.

(2) Montant établi sur base des prévisions d'investissement. Ce chiffre sera redressé en fonction des réalisations effectives.

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Afnemingen voor 1972.

Immobilisé au 31 décembre 1970 (Valeurs des écritures)	Déjà amorti au 31 décembre 1970 (en milliers de francs)	Prélèvement proposé pour 1972 (en milliers de francs)	OBSERVATIONS
— Vastgelegd op 31 december 1970 (Waarde van de geschrijven)	— Reeds afgeschreven op 31 december 1970 (in duizendtallen frank)	— Afneming voorgesteld voor 1972 (in duizendtallen frank)	— AANWIJZINGEN
4	5	6	
761.241	—	—	
5.709.310	1.080.364	114.186	
1.141.862	420.509	51.384	
245.479	208.416	7.000	
37.624	37.624	—	
273.928	117.673	41.000	
19.859	4.225	7.546	
414.450	280.018	37.301	
60.485	30.185	16.331	
490.354	387.637	53.939	
569.334	430.903	22.773	
8.972	4.717	807	
3.073.231	2.501.390	61.465	
354.338	307.547	7.087	
15.389.677	5.306.655	615.587	
3.119.043	949.463	124.762	
296.255	129.388	19.731	
58.470	50.667	1.988	
1.384.295	423.514	87.211	
22.061.841	8.537.252	1.213.401	
2.335.853	582.013	147.159	
9.095	8.025	100	
65.441	48.172	1.963	
1.215.938	730.816	72.956	
307.337	258.903	9.220	
53.743	14.303	4.031	
141.760	71.485	28.352	
41.750	16.204	4.175	
24.490	24.490	—	
1.927.385	5.134	192.739	
—	303.725	3.806	
61.592.840	23.271.417	2.948.000	
15.910.319	—	762.000	(2)
—	—	500.000	Dotation limitée. — Beperkte dotatie.
77.503.159	23.271.417	4.210.000	

(1) Voor zekere inrichtingen werd de afschrijving versneld wegens de technische vooruitgang; voor andere inrichtingen werd de afschrijving herleid rekening houdend met de resterende af te schrijven waarden.

(2) Bedrag berekend op basis van de voorzienbare investeringen. Dit cijfer zal aangepast worden in functie van de werkelijke verwezenlijkingen.

Fonds d'assurance.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accident de roulage.

Verzekeringsfonds.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico op gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

PREFIGURATION DU COMPTE DE RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES
(en milliers de francs).

DEPENSES — UITGAVEN	Montant — Bedrag
Dépenses d'exploitation (articles 1 partim, 4 partim, 5, 6, 7 partim, 9, 10 et 24). — <i>Exploitatieuitgaven (artikelen 1 partim, 4 partim, 5, 6, 7 partim, 9, 10 en 24)</i>	12.070.921
Charges financières (article 16). — <i>Financiële lasten (artikel 16)</i>	36.000
Dotation au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds</i>	116.116
Dotation au profit du Fonds d'Assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	38.200
Total. — Totaal	12.261.237

VOORAFBEELDING VAN DE RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN
(in duizendtallen frank).

RECETTES — ONTVANGSTEN	Montant — Bedrag
Recettes d'exploitation (articles 1 et 2.2). — <i>Exploitatie-ontvangsten (artikelen 1 en 2.2)</i>	7.230.022
Revenus financiers (article 4). — <i>Financiële inkomsten (artikel 4)</i>	5.000
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6-7-1971 créant la Régie des Postes). — <i>Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6-7-1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)</i>	3.160.096
Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6-7-1971 créant la Régie des Postes. — <i>Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6-7-1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen</i>	1.866.119
Total. — Totaal	12.261.237

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

Tableau de décomposition des dépenses du personnel.

Fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

I. TRAITEMENTS ORGANIQUES. — I. ORGANIEKE WEDDEN.

A. Fonctionnaires, employés et personnel de surveillance. —

A. *Ambtenaren, beambten en toezichtspersoneel.*1. Cadres généraux. — 1. *Algemene kaders.*a) Techniques. — a) *Technische.*

Administrateur général. — <i>Administrateur-generaal</i>	410.661	580.920
Administrateur général-adjoint. — <i>Adjunct-administrateur-generaal</i>	410.661	565.161
Conseiller général. — <i>Adviseur-generaal</i>	384.396	517.884
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	370.738	517.884
Ingénieur général. — <i>Ingenieur-generaal</i>	370.738	504.226
Ingénieur-architecte en chef-directeur d'administration. — <i>Hoofdingenieur-architect-directeur van administratie</i>	320.309	444.342
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — <i>Hoofdingenieur-directeur van administratie</i>	320.309	444.342
Ingénieur-architecte en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-architect-directeur</i>	296.145	420.178
Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	296.145	420.178
Ingénieur principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend ingenieur der televerbindingen</i>	244.666	357.142
Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	194.237	295.156
Ingénieur-architecte principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend ingenieur-architect der televerbindingen</i>	244.666	357.142
Ingénieur-architecte. — <i>Ingenieur-architect</i>	194.237	295.156
Architecte principal. — <i>Eerstaanwezend architect</i>	175.512	289.903
Architecte. — <i>Architect</i>	141.522	238.424
Ingénieur-technicien principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend technisch ingenieur der televerbindingen</i>	175.512	289.903
Ingénieur-technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	141.522	238.424
Vérificateur technique. — <i>Technisch verificateur</i>	150.792	264.689
	127.102	223.716

b) Administratifs. — b) *Administratieve.*

Conseiller général. — <i>Adviseur-generaal</i>	384.396	517.884
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	370.738	517.884
Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	320.309	444.342
Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	285.639	444.342
Directeur d'administration adjoint. — <i>Adjunct-directeur van administratie</i>	258.324	417.026
Directeur de centre d'exploitation. — <i>Directeur exploitatiecentrum</i>	236.261	360.294
Directeur. — <i>Directeur</i>	236.261	360.294
Conseiller commercial. — <i>Handelsadviseur</i>	195.288	319.320
Directeur adjoint — Inspecteur principal. — <i>Adjunct-directeur — Eerstaanwezend inspecteur</i>	188.984	289.903
Chef de service. — <i>Dienstchef</i>	188.984	289.903
Chef de service — Secrétaire d'administration. — <i>Dienstchef — Secretaris van administratie</i>	188.984	289.903
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct adviseur</i>	188.984	289.903
Directeur-adjoint-inspecteur. — <i>Adjunct-directeur-inspecteur</i>	164.182	264.689
Directeur-adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	188.984	289.903
Chef de centre d'exploitation. — <i>Chief-exploitatiecentrum</i>	164.182	264.689
Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	139.462	236.323
Secrétaire d'administration directeur-adjoint. — <i>Secretaris van administratie adjunct-directeur</i>	120.922	188.922
Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	139.462	236.323
Chef de section. — <i>Sectiechef</i>	114.742	182.742
Traducteur principal. — <i>Eerstaanwezend vertaler</i>		
Traducteur. — <i>Vertaler</i>		

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
1	1	—	581	—	581
1	1	—	565	—	565
2	1	—	507	—	507
5	5	—	2.589	—	2.589
1	1	—	504	—	504
1	1	—	444	—	444
22	22	—	9.632	—	9.632
1	1	—	389	—	389
29	28	—	11.197	—	11.197
103	102	—	26.729	—	26.729
4	4	—	890	—	890
20	16	—	3.749	—	3.749
18	13	—	3.044	—	3.044
74	71	—	14.951	—	14.951
3	2	—	1.036	—	1.036
3	2	—	1.036	—	1.036
3	6	—	2.634	—	2.634
2	1	—	436	—	436
7	7	—	2.859	—	2.859
30	32	—	11.238	—	11.238
1	1	—	317	—	317
56	42	—	13.275	—	13.275
1	—	—	—	—	—
26	16	—	4.367	—	4.367
116	149	—	38.493	—	38.493
1	1	—	265	—	265
341	293	—	57.981	—	57.981
19	14	—	2.267	—	2.267

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

Premier correspondant. — <i>Eerste correspondent</i>	115.257	184.267
Correspondant. — <i>Correspondent</i>	107.532	176.542
	91.052	137.402
	97.232	161.092
Premier correspondant adjoint. — <i>Eerste adjunct-correspondent</i>	95.172	138.432
Correspondant adjoint. — <i>Adjunct-correspondent</i>	83.018	114.742
Opérateur. — <i>Operator</i>	85.902	118.862
	83.018	116.802
	87.962	118.862
Premier classeur-expéditionnaire. — <i>Eerste klasseerder-expeditionair</i>	81.782	107.532
Classeur expéditionnaire. — <i>Klasseerder-expeditionair</i>	80.134	89.610
	80.134	97.232
Messager-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	78.383	92.082
	87.962	118.862
Premier messenger T.T. — <i>Eerste T.T.-bode</i>	81.782	107.532
Messenger T.T. — <i>T.T.-bode</i>	81.267	98.777
	80.134	89.610

2. Cadres spéciaux. — 2. *Speciale kaders.*a) Services de comptabilité. — a) *Comptabiliteitsdiensten.*

Directeur adjoint-inspecteur-comptable principal. — <i>Adjunct-directeur-eerstaamvezend inspecteur-rekenplichtige</i>	195.288	319.320
Chef de service-comptable. — <i>Dienstchef (rekenplichtige)</i>		
Chef de service de mécanographie. — <i>Dienstchef van mecanografie</i>	188.984	289.903
Directeur-adjoint-comptable — Chef de centre de comptabilité. — <i>Adjunct-directeur-rekenplichtige — Centrumchef-rekenplichtige</i>		
Chef de bureau de comptabilité. — <i>Bureauchef (rekenplichtige)</i>	164.182	264.689
Directeur-adjoint de mécanographie. — <i>Adjunct-directeur van de mecanografie</i>	209.996	310.915
Chef de bureau de mécanographie. — <i>Bureauchef van mecanografie</i>	184.782	285.701
	139.462	236.323
Chef de section-comptable. — <i>Sectiechef-rekenplichtige</i>	120.922	188.922
	160.062	257.335
Chef de section de mécanographie. — <i>Sectiechef van mecanografie</i>	141.522	209.934
	160.062	257.335
Programmeur analyste. — <i>Programmaschrijver-analyst</i>	139.462	236.323
	135.342	203.754
Programmeur. — <i>Programmaschrijver</i>	114.742	182.742
	135.857	204.867
1 ^{er} correspondant de mécanographie. — <i>Eerste correspondent van de mecanografie</i>	128.132	197.451
Correspondant de mécanographie. — <i>Correspondent van de mecanografie</i>	111.652	158.002
	117.832	181.692
Premier correspondant adjoint de mécanographie. — <i>Eerste adjunct-correspondent van de mecanografie</i>	115.772	159.032
	106.502	139.462
Correspondant adjoint de mécanographie. — <i>Adjunct-correspondent van de mecanografie</i>	102.382	135.342
Premier correspondant-comptable. — <i>Eerste correspondent-rekenplichtige</i>	115.257	184.267
	107.532	176.542
Correspondant-comptable. — <i>Correspondent-rekenplichtige</i>	96.202	142.552

b) Personnel de dessin. — b) *Tekenpersoneel.*

Directeur adjoint-inspecteur principal de CDT. — <i>Adjunct-directeur eerstaamvezend inspecteur van de TDC</i>	195.288	319.320
Chef de service de dessin des télécommunications. — <i>Dienstchef (tekendienst der televerbindingen)</i>		
Chef de service d'étude des bâtiments. — <i>Dienstchef (bouwkundige studie)</i>	188.984	289.903
Directeur adjoint-inspecteur de bureaux de documentation technique. — <i>Adjunct-directeur-inspecteur van de technische documentatiebureaus</i>		
Chef de centre de documentation technique, Chef de centre d'étude des bâtiments, Chef de bureau d'étude des bâtiments. — <i>Chef technisch documentatiecentrum, Centrumchef (bouwkundige studie), Bureauchef bouwkundig centrum</i>	188.984	289.903
Chef de bureau (documentation technique). — <i>Bureauchef (technische documentatie)</i>	164.182	264.689
Chef de section de documentation technique, Chef de section d'étude des bâtiments. — <i>Sectiechef van technische documentatie, Sectiechef van bouwkundige studie</i>	139.462	236.323
	120.922	188.922

	Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
		Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
		1.288	1.270	—	191.856	—	191.856
5.830	5.884 (1)	109	764.078	8.825	772.903	
232	166	—	16.293	—	16.293	
61	57	—	4.546	—	4.546	
619	606	—	52.971	—	52.971	
6	5	—	1.533	—	1.533	
10	11	—	2.857	—	2.857	
2	2	—	559	—	559	
28	20	—	3.866	—	3.866	
14	12	—	2.501	—	2.501	
13	7	—	1.464	—	1.464	
26	7	—	1.061	—	1.061	
75	30	—	5.246	—	5.246	
144	80	—	12.125	—	12.125	
56	47	—	5.467	—	5.467	
7	4	—	1.277	—	1.277	
—	—	—	—	—	—	
13	27	—	7.165	—	7.165	
36	27	—	4.683	—	4.683	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Premier dessinateur d'étude. — <i>Eerste studietekenaar</i>	115.257	184.267
Dessinateur d'étude. — <i>Studietekenaar</i>	107.532	176.542
	96.202	142.552
	97.232	161.092
Premier dessinateur d'étude adjoint. — <i>Eerste adjunct-studietekenaar</i>	95.172	138.432
Dessinateur d'étude adjoint. — <i>Adjunct-studietekenaar</i>	90.022	122.982
	85.902	118.862
c) Services de dactylographie. — c) <i>Dactylografiediensten.</i>		
	97.232	161.092
Premier correspondant adjoint-sténodactylographe. — <i>Eerste adjunct-correspondent-stenodactylograaf</i>	95.172	138.432
Correspondant-adjoint sténodactylographe. — <i>Adjunct-correspondent-stenodactylograaf</i>	90.022	122.982
	85.902	118.862
Premier correspondant adjoint-dactylographe. — <i>Eerste adjunct-correspondent-dactylograaf</i>	97.232	161.092
	95.172	138.432
Correspondant adjoint-dactylographe. — <i>Adjunct-correspondent-dactylograaf</i>	85.902	118.862
	83.018	114.742
	87.962	134.312
Commis-dactylographe (grade supprimé). — <i>Klerk-dactylograaf (afgeschafte graad)</i>	85.902	118.862
	83.018	114.742
d) Service social. — d) <i>Sociale Dienst.</i>		
Inspecteur (part-time) pour la kinésithérapie. — <i>Inspecteur (part-time) voor de kinesitherapie</i>	—	130.192
Kinésithérapeute de 1 ^{er} classe. — <i>Kinesitherapeut 1^e klasse</i>	120.922	211.108
Kinésithérapeute. — <i>Kinesitherapeut</i>	114.742	182.742
Contrôleur du Service social de 1 ^{er} classe. — <i>Controleur van de Sociale dienst 1^e klasse</i>	120.922	211.108
	114.742	182.742
Contrôleur du Service social. — <i>Controleur van de Sociale dienst.</i>	110.622	200.602
	104.442	172.422
Directrice de home de 1 ^{er} classe (grade supprimé). — <i>Directrice kindertehuis 1^e klasse (afgeschafte graad)</i>	115.257	184.267
Assistant social de 1 ^{er} classe. — <i>Maatschappelijk assistent 1^e klasse</i>	120.922	211.108
Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	114.742	182.742
Infirmière de 1 ^{er} classe. — <i>Verpleegster 1^e klasse</i>	120.922	211.108
Infirmière. — <i>Verpleegster</i>	114.742	182.742
Secrétaire-économe de home (grade supprimé). — <i>Secretaresse-econoom van kindertehuis (afgeschafte graad)</i>	97.232	161.092
e) Divers. — <i>Allerlei.</i>		
Gestionnaire en chef. — <i>Hoofdhuismeester</i>	119.892	210.078
	113.712	181.712
Gestionnaire. — <i>Huismeester</i>	110.622	200.602
	104.442	172.422
Gestionnaire de bibliothèque de 1 ^{er} classe. — <i>Bibliotheekbeheerder 1^e klasse</i>	120.922	211.108
Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	114.742	182.742
Contrôleur Radio — redevances. — <i>Controleur van Radiotaksen</i>	110.622	200.602
	104.442	172.422
3. Personnel de surveillance. — <i>Toezichtspersoneel.</i>		
Chef de groupe-spécialiste des ateliers. — <i>Groepschef-specialist der werkplaatsen</i>	158.002	264.689
Chef de groupe-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telefonie</i>	158.002	264.689
Chef de groupe-spécialiste de T.S.F. — <i>Groepschef-specialist bij de radio</i>	158.002	264.689
Chef de groupe d'étude de lignes et câbles. — <i>Groepschef voor de studie van lijnen en kabels</i>	145.642	248.930
Chef de groupe d'inspection des travaux. — <i>Groepschef voor de inspectie der werken</i>	145.642	248.930
Chef de secteur d'étude des lignes et câbles. — <i>Sectorchef voor de studie van lijnen en kabels</i>	133.282	236.323
	114.742	182.742
Chef de secteur d'inspection des travaux. — <i>Sectorchef voor de inspectie der werken</i>	133.282	236.323
	114.742	182.742
Chef de groupe spécialiste de la transmission. — <i>Groepschef-specialist bij de transmissie</i>	158.002	264.689

	Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
		Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
		195	159	—	20.926	—	20.926
149	171	1	18.352	96	18.448	
31	37	1	3.844	86	3.930	
361	203	110	21.388	8.866	30.254	
—	17	—	1.686	—	1.686	
—	1	—	130	—	130	
2	2	—	254	—	254	
9	17	—	3.276	—	3.276	
—	1	—	177	—	177	
16	13	—	2.306	—	2.306	
2	2	—	309	—	309	
—	2	—	267	—	267	
2	9	—	1.797	—	1.797	
29	25	—	4.655	—	4.655	
2	2	—	384	—	384	
6	3	—	582	—	582	
2	—	—	—	—	—	
19	20	—	5.168	—	5.168	
3	3	—	741	—	741	
16	16	—	3.803	—	3.803	
14	11	—	2.678	—	2.678	
132	140	—	25.436	—	25.436	
41	37	—	6.845	—	6.845	
1	1	—	238	—	238	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Chef de groupe-spécialiste de courant fort. — <i>Groepschef-specialist in sterkstroom</i>	158.002	264.689
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique). — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica)</i>	158.002	264.689
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i>	158.002	264.689
Chef de secteur-spécialiste de laboratoire. — <i>Sectorchef-specialist van het laboratorium</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telefonie</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de la transmission. — <i>Sectorchef-specialist bij de transmissie</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de courant fort. — <i>Sectorchef-specialist in sterkstroom</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de TSF. — <i>Sectorchef-specialist bij de radio</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + ateliers. — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica) + werkplaatsen</i>	151.822 139.462	248.930 236.323
Chef de groupe du service des appareils. — <i>Groepschef van de dienst der toestellen</i>	158.002	248.930
Chef de groupe du service des lignes et câbles. — <i>Groepschef van de dienst der lijnen en kabels</i>	158.002	248.930
Chef de groupe du service des véhicules. — <i>Groepschef van de dienst der voertuigen</i>	158.002	248.930
Chef de secteur du service des appareils. — <i>Sectorchef van de dienst der toestellen</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur du service des lignes et câbles. — <i>Sectorchef van de dienst der lijnen en kabels</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur du service des véhicules. — <i>Sectorchef van de dienst der voertuigen</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur de télégraphie (électricité). — <i>Sectorchef bij de telegrafie (elektriciteit)</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur du matériel. — <i>Sectorchef van het materieel</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur de l'imprimerie. — <i>Sectorchef van de drukkerij</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur des hommes de métier. — <i>Sectorchef van de stiellui</i>	139.462 122.982	236.323 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telefonie</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de la transmission. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de transmissie</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de laboratoire. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist van het laboratorium</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de TSF. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de radio</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + atelier. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica) + werkplaats</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint-spécialiste de courant fort. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist in sterkstroom</i>	133.282 122.982	207.957 186.945
Chef de secteur adjoint du service des véhicules. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der voertuigen</i>	120.922 112.682	195.349 176.542
Chef de secteur adjoint du service des appareils. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der toestellen</i>	120.922 112.682	195.349 176.542
Chef de secteur adjoint du service des lignes et câbles. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der lijnen en kabels</i>	120.922 112.682	195.349 176.542
Chef de secteur adjoint-mécanicien. — <i>Adjunct-sectorchef-mecanicien</i>	120.922 112.682	195.349 176.542
Chef de secteur adjoint-réceptionnaire. — <i>Adjunct-sectorchef-keurder</i>	120.922 112.682	195.349 176.542

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
	2	2	—	529	—	529
1	1	—	253	—	253
1	1	—	239	—	239
2	2	—	469	—	469
55	51	—	10.919	—	10.919
10	9	—	1.940	—	1.940
5	5	—	1.100	—	1.100
7	6	—	1.273	—	1.273
3	3	—	598	—	598
3	2	—	435	—	435
14	14	—	3.426	—	3.426
16	16	—	3.828	—	3.828
7	7	—	1.635	—	1.635
45	44	—	9.413	—	9.413
57	38	—	7.795	—	7.795
14	12	—	2.331	—	2.331
1	1	—	195	—	195
1	1	—	233	—	233
1	1	—	214	—	214
1	—	—	—	—	—
75	61	—	10.824	—	10.824
13	9	—	1.560	—	1.560
5	5	—	841	—	841
2	2	—	372	—	372
15	15	—	2.656	—	2.656
9	9	—	1.676	—	1.676
18	12	—	2.216	—	2.216
28	26	—	4.496	—	4.496
69	74	—	12.333	—	12.333
78	54	—	9.506	—	9.506
3	2	—	352	—	352
1	1	—	195	—	195

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Chef de secteur adjoint de télégraphie (électricité). — <i>Adjunct-sectorchef bij de telegrafie (elektriciteit)</i> . Chef de secteur adjoint du matériel. — <i>Adjunct-sectorchef van het materieel</i> Chef de secteur adjoint des hommes de métier + ébéniste. — <i>Adjunct-sectorchef van de stielhui + meubelmaker</i> Premier recenseur-traceur. — <i>1^{ste} opnemer-traceerder</i> Recenseur-traceur. — <i>Opnemer-traceerder</i>	{ 120.922 112.682 120.922 112.682 120.922 112.682 98.262 93.112 85.902	{ 195.349 176.542 195.349 176.542 195.349 176.542 133.797 128.647 113.712
4. Personnel de complément. — 4. <i>Toegevoegd personeel (2)</i> . Unités de complément. — <i>Toegevoegde eenheden</i>	83.018 (base/basis)	116.802 (base/basis)
5. Divers. — 5. <i>Diversen</i> . Promotions de grade et augmentations de traitement. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> . Recrutements. — <i>Aanwervingen</i> : a) Dans les limites des cadres. — <i>Binnen de perken van de kaders</i> b) Résultant de l'ajustement des cadres. — <i>Wegens kaderuitbreidingen</i> Eloignés du service, dont la Régie ne supporte pas la charge. — <i>Uit de dienst verwijderden, waarvan de Regie de last niet draagt</i> Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i> Provision pour revision de certaines échelles barémiques. — <i>Provisie voor herziening van sommige weddeschalen</i> Augmentation de 42,5% résultant du mouvement de l'index. — <i>Verhoging van 42,5% voortspuitend uit de indexschommelingen</i> Total traitements fonctionnaires, etc. — <i>Totaal wedden ambtenaren, enz.</i>		
B. Personnel ouvrier. — B. <i>Werkliedenpersoneel</i> . 1. Traitements organiques. — <i>Organieke wedden</i> . Premier technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Premier technicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste technicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Technicien spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Technicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Premier mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste mecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Mecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Elève technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Leerling technicien elektro-mecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i> Premier technicien-spécialiste de la transmission. — <i>Eerste technicien-specialist bij de transmissie</i> Technicien-spécialiste de la transmission. — <i>Technicien-specialist bij de transmissie</i> Premier technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Eerste technicien-specialist bij de radio</i> Technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Technicien-specialist bij de radio</i> Premier technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Eerste technicien-specialist in de sterkstroom</i> Technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Technicien-specialist in de sterkstroom</i> Elève technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Leerling technicien specialist in de sterkstroom</i>	{ 122.261 114.536 98.056 120.407 112.682 96.202 103.412 98.262 94.142 91.052 120.407 112.682 96.202 120.407 112.682 96.202 120.407 112.682 96.202 91.052	{ 191.271 183.546 144.406 189.417 181.692 142.552 167.272 144.612 134.312 137.402 189.417 181.692 142.552 189.417 181.692 142.552 189.417 181.692 142.552 137.402

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
	1	—	—	—	—
1	1	—	178	—	178
7	12	—	2.214	—	2.214
196	185	—	20.656	—	20.656
—	—	272	—	21.723	21.723
			43.229	294	43.523
			62.826	—	62.826
			78.625	—	78.625
			— 11.222	—	— 11.222
			— 27.347	—	— 27.347
			17.636	—	17.636
			721.400	16.953	738.353
11.150	10.671	493	2.418.812	56.843	2.475.655
1.169	1.086	—	157.259	—	157.259
147	139	—	19.613	—	19.613
92	89	—	12.413	—	12.413
100	109	—	13.535	—	13.535

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Premier technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). — <i>Eerste technicien-specialist bij de telegrafie (mechanica)</i>	120.407	189.417
Technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (mechanica)</i>	112.682	181.692
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (électricité). — <i>Eerste technicien-specialist bij de telegrafie (elektriciteit)</i>	96.202	142.552
Technicien-spécialiste de télégraphie (électricité). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (elektriciteit)</i> .	120.407	189.417
Premier technicien-spécialiste de laboratoire. — <i>Eerste technicien-specialist van het laboratorium</i>	112.682	181.692
Technicien-spécialiste de laboratoire. — <i>Technicien-specialist van het laboratorium</i>	96.202	142.552
Premier technicien-spécialiste-horloger-rhableur. — <i>Eerste technicien-specialist-uurwerkhersteller</i>	120.407	189.417
Technicien-spécialiste horloger-rhableur. — <i>Technicien-specialist uurwerkhersteller</i>	112.682	181.692
Premier technicien-spécialiste ouilleur. — <i>Eerste technicien-specialist werktuigmaker</i>	96.202	142.552
Technicien-spécialiste ouilleur. — <i>Technicien-specialist-werktuigmaker</i>	120.407	189.417
Premier technicien-spécialiste de photographie. — <i>Eerste technicien-specialist-fotograaf</i>	112.682	181.692
Technicien-spécialiste de photographie. — <i>Technicien-specialist-fotograaf</i>	96.202	142.552
Premier technicien-spécialiste traceur. — <i>Eerste technicien-specialist-traceerder</i>	120.407	189.417
Technicien-spécialiste traceur. — <i>Technicien-specialist-traceerder</i>	112.682	181.692
Elève technicien-spécialiste traceur. — <i>Leerling technicien-specialist-traceerder</i>	96.202	142.552
Premier mécanicien-spécialiste de télégraphie. — <i>Eerste mecanicien-specialist bij de telegrafie</i>	91.052	137.402
Mécanicien-spécialiste de télégraphie. — <i>Mecanicien-specialist bij de telegrafie</i>	103.412	167.272
Premier mécanicien-spécialiste d'atelier. — <i>Eerste werkplaatsmecanicien-specialist</i>	98.262	144.612
Mécanicien-spécialiste d'atelier. — <i>Werkplaatsmecanicien-specialist</i>	94.142	134.312
Premier horloger-pendulier-spécialiste. — <i>Eerste slingeruurwerkmaker-specialist</i>	103.412	167.272
Horloger-pendulier-spécialiste. — <i>Slingeruurwerkmaker-specialist</i>	98.262	144.612
Premier serrurier-spécialiste en coffres-forts. — <i>Eerste slotenmaker-specialist voor brandkasten</i>	94.142	134.312
Serrurier-spécialiste en coffres-forts. — <i>Slotenmaker-specialist voor brandkasten</i>	103.412	167.272
Premier conducteur de presse-spécialiste. — <i>Eerste persdrijver-specialist</i>	98.262	144.612
Conducteur de presse-spécialiste. — <i>Persdrijver-specialist</i>	94.142	134.312
Premier mécanicien de garage. — <i>Eerste garage-mecanicien</i>	103.412	167.272
Mécanicien de garage. — <i>Garage-mecanicien</i>	98.262	144.612
Premier monteur-spécialiste en accumulateurs. — <i>Eerste accumonteerder-specialist</i>	94.142	134.312
Monteur-spécialiste en accumulateurs. — <i>Accumonteerder-specialist</i>	97.232	161.092
Premier jointeur-électricien-spécialiste. — <i>Eerste lasser-elektricien-specialist</i>	95.172	138.432
Jointeur-électricien-spécialiste. — <i>Lasser elektricien-specialist</i>	90.022	122.982
Premier gérant de magasin. — <i>Eerste magazijnbeheerder</i>	85.902	118.862
Gérant de magasin. — <i>Magazijnbeheerder</i>	97.232	161.092
Premier monteur-spécialiste en chauffage. — <i>Eerste chauffagelegger-specialist</i>	95.172	138.432
Monteur-spécialiste en chauffage. — <i>Chauffagelegger-specialist</i>	90.022	122.982
Premier ébéniste-spécialiste. — <i>Eerste meubelmaker-specialist</i>	85.902	118.862
Ébéniste-spécialiste. — <i>Meubelmaker-specialist</i>	97.232	161.092
Premier ajusteur-spécialiste. — <i>Eerste paswerker-specialist</i>	95.172	138.432
Ajusteur-spécialiste. — <i>Paswerker-specialist</i>	90.022	122.982
	85.902	118.862

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
	88	50	—	7.638	—	7.638
85	51	—	6.626	—	6.626
18	12	—	1.681	—	1.681
4	3	—	456	—	456
10	9	—	1.558	—	1.558
1	1	—	159	—	159
60	51	—	5.550	—	5.550
89	74	—	8.791	—	8.791
2	2	—	256	—	256
6	4	—	582	—	582
9	9	—	1.389	—	1.389
24	24	—	3.012	—	3.012
8	10	—	1.495	—	1.495
725	744	—	94.478	—	94.478
95	96	—	13.641	—	13.641
5	8	—	1.241	—	1.241
23	19	—	2.624	—	2.624
54	68	—	7.572	—	7.572

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Premier chef de brigade-spécialiste. — <i>Eerste ploegbaas-specialist</i>	97.232	161.092
Chef de brigade-spécialiste. — <i>Ploegbaas-specialist</i>	95.172	138.432
	90.022	122.982
	85.902	118.862
	97.232	161.092
Premier-électricien-réceptionnaire-spécialiste. — <i>Eerste elektricien-keurder-specialist</i>	95.172	138.432
Electricien-réceptionnaire-spécialiste. — <i>Elektricien-keurder-specialist</i>	90.022	122.982
	85.902	118.862
Premier-électricien-spécialiste des télécommunications. — <i>Eerste elektricien-specialist der televerbindingen</i>	97.232	161.092
Electricien-spécialiste des télécommunications. — <i>Elektricien-specialist der televerbindingen</i>	95.172	138.432
	90.022	122.982
	85.902	118.862
	95.172	138.432
Traceur-spécialiste. — <i>Traceerder-specialist</i>	85.902	118.862
	98.262	133.797
Premier chauffeur-mécanicien. — <i>Eerste autobestuurder-mecanicien</i>	93.112	128.647
Chauffeur-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier réceptionnaire. — <i>Eerste keurder</i>	93.112	128.647
Réceptionnaire. — <i>Keurder</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier nicleleur-chromeur-spécialiste. — <i>Eerste nikkelaar-chromeerder-specialist</i>	93.112	128.647
Nicleleur-chromeur-spécialiste. — <i>Nikkelaar-chromeerder-specialist</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier polisseur sur bois-spécialiste. — <i>Eerste houtpolijster-specialist</i>	93.112	128.647
Polisseur sur bois-spécialiste. — <i>Houtpolijster-specialist</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier peintre au pistolet-spécialiste. — <i>Eerste pistoolschilder-specialist</i>	93.112	128.647
Peintre au pistolet-spécialiste. — <i>Pistoolschilder-specialist</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier mécanicien-réparateur. — <i>Eerste mecanicien-hersteller</i>	93.112	128.647
Mécanicien-réparateur. — <i>Mecanicien-hersteller</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier-imprimeur-spécialiste. — <i>Eerste drukker-specialist</i>	93.112	128.647
Imprimeur-spécialiste. — <i>Drukker-specialist</i>	85.902	113.712
	98.262	133.797
Premier électricien-réparateur. — <i>Eerste elektricien-hersteller</i>	93.112	128.647
Electricien-réparateur. — <i>Elektricien-hersteller</i>	85.902	113.712
	97.232	128.132
Premier forgeron spécialiste. — <i>Eerste smid-specialist</i>	92.082	122.982
Forgeron spécialiste. — <i>Smid specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier menuisier-spécialiste. — <i>Eerste schrijnwerker-specialist</i>	92.082	122.982
Menuisier-spécialiste. — <i>Schrijnwerker-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier plombier-zingueur-spécialiste. — <i>Eerste loodgieter-zinkbewerker-specialist</i>	92.082	122.982
Plombier-zingueur-spécialiste. — <i>Loodgieter-zinkbewerker-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Chef-installateur. — <i>Chef-installateur</i>	92.082	122.982
	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier chauffeur de chauffage-spécialiste. — <i>Eerste stoker-specialist</i>	92.082	122.982
Chauffeur de chauffage-spécialiste. — <i>Stoker-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier vitrier-spécialiste. — <i>Eerste glazenmaker-specialist</i>	92.082	122.982
Vitrier-spécialiste. — <i>Glazenmaker-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier peintre spécialiste. — <i>Eerste schilder-specialist</i>	92.082	122.982
Peintre-spécialiste. — <i>Schilder-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier maçon-ardoisier-spécialiste. — <i>Eerste metselaar-schaliedekker-specialist</i>	92.082	122.982
Maçon-ardoisier-spécialiste. — <i>Metselaar-schaliedekker-specialist</i>	83.018	107.532
	97.232	128.132
Premier paveur-spécialiste. — <i>Eerste kasseier-specialist</i>	92.082	122.982
Paveur-spécialiste. — <i>Kasseier-specialist</i>	83.018	107.532

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
	243	240	—	33.147	—	33.147
40	35	—	4.763	—	4.763
1.316	1.253	—	150.363	—	150.363
—	—	—	—	—	—
223	224	—	27.074	—	27.074
11	10	—	1.236	—	1.236
12	7	—	870	—	870
4	5	—	677	—	677
12	14	—	1.740	—	1.740
164	1	—	88	—	88
25	22	—	2.587	—	2.587
515	435	—	51.439	—	51.439
25	23	—	2.657	—	2.657
31	26	—	2.880	—	2.880
18	17	—	1.889	—	1.889
2	1	—	117	—	117
29	22	—	2.777	—	2.777
—	5	—	628	—	628
22	19	—	2.270	—	2.270
25	23	—	2.591	—	2.591
64	70	—	7.927	—	7.927

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
	Premier paveur-poseur de câbles. — <i>Eerste kasseier-kabellegger</i>	97.232	128.132
Paveur-poseur de câbles. — <i>Kasseier-kabellegger</i>	92.082	122.982
Premier réceptionnaire adjoint. — <i>Eerste adjunct-keurder</i>	83.018	107.532
Réceptionnaire adjoint. — <i>Adjunct keurder</i>	97.232	128.132
Premier gérant de magasin adjoint. — <i>Eerste adjunct-magazijnbeheerder</i>	92.082	122.982
Gérant de magasin adjoint. — <i>Adjunct-magazijnbeheerder</i>	83.018	107.532
Premier monteur-adjoint-spécialiste en chauffage. — <i>Eerste adjunct-chauffagelegger-specialist</i>	97.232	128.132
Monteur-adjoint-spécialiste en chauffage. — <i>Adjunct-chauffagelegger-specialist</i>	92.082	122.982
Chef-manœuvre-principal. — <i>Eerstaanwendend arbeidersbaas</i>	83.018	107.532
Monteur. — <i>Monteerder</i>	81.782	107.532
Installateur. — <i>Installateur</i>	80.134	89.610
Poseur de câbles. — <i>Kabellegger</i>	87.962	118.862
Inprimeur-adjoint. — <i>Adjunct-drukker</i>	81.782	107.532
Veilleur de nuit. — <i>Nachtwaker</i>	80.134	89.610
Manœuvre lourd. — <i>Arbeider voor zwaar werk</i>	81.267	98.777
Manœuvre-coursier. — <i>Arbeider-besteller</i>	80.134	89.610
Cuisinier/cuisinière. — <i>Kok(kin)</i>	80.134	89.610
Aide-cuisinier/cuisinière. — <i>Hulpkok(kin)</i>	79.001	93.112
Ouvrier-serveur/Ouvrière-serveuse. — <i>Werk(st)er-dien(st)der</i>	78.177	86.108
Ouvrier/ouvrière de home. — <i>Homewerk(st)er</i>	79.001	93.112
Nettoyeur-nettoyeuse. — <i>Schoonmaker-schoonmaakster</i>	78.177	86.108
	79.001	93.112
	78.177	86.108
2. Personnel de complément. — <i>Toegevoegd personeel (2).</i>		
Cuisinier/cuisinière de complément. — <i>Toegevoegde kok(kin)</i>	92.082	122.982
Aide-cuisinier/cuisinière de complément. — <i>Toegevoegde hulpkok(kin)</i>	83.018	107.532
Ouvrier-serveur/ouvrière-serveuse de complément. — <i>Toegevoegde werk(st)er-dien(st)der</i>	81.782	107.532
Ouvrier/ouvrière de home de complément. — <i>Toegevoegde homewerk(st)er</i>	80.134	89.610
	79.001	93.112
	78.177	86.108
	79.001	93.112
	78.177	86.108
	(base/basis)	(base/basis)
	79.001	93.112
	78.177	86.108
	(base/basis)	(base/basis)
	79.001	93.112
	78.177	86.108
	(base/basis)	(base/basis)
	79.001	93.112
	78.177	86.108
3. Divers. — 3. Allerlei.		
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i>		
Promotion de grade et augmentation de traitement suivant barèmes. — <i>Bevordering in graad en weddeverhoging volgens barema's</i>		
Recrutements. — <i>Aanwervingen :</i>		
a) Dans les limites des cadres. — <i>Binnen de perken van de kaders</i>		
b) Résultant de l'ajustement des cadres. — <i>Wegens kaderuitbreidingen</i>		
Eloignés du service, dont la Régie ne supporte pas la charge. — <i>Uit de dienst verwijderden, waarvan de Regie de last niet draagt</i>		

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
20	19	—	1.883	—	1.883
30	22	—	2.522	—	2.522
62	20	—	2.416	—	2.416
4	5	—	627	—	627
7	5	—	504	—	504
5.099	3.851	1.171	386.192	93.158	479.350
140	136	—	11.504	—	11.504
— (3)	5	—	416	—	416
6	7	—	644	—	644
458	499	36	40.072	2.779	42.851
—	5	—	387	—	387
—	26	—	2.776	—	2.776
—	48	—	4.597	—	4.597
—	322	—	26.762	—	26.762
—	14	—	1.180	—	1.180
—	242	—	20.180	—	20.180
—	—	209	—	16.883	16.883
—	—	131	—	10.516	10.516
—	—	276	—	17.298	17.298
—	—	—	26.372	—	26.372
—	—	—	33.723	922	34.645
—	—	—	53.758	—	53.758
—	—	—	74.515	—	74.515
—	—	—	16.699	—	16.699

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

Provision pour revision de certaines échelles barémiques. — *Provisie voor herziening van sommige weddeschalen*

Augmentation de 42,5% résultant du mouvement de l'index. — *Verhoging van 42,5% voortvloeiend uit de indexschommelingen*

Total traitements ouvriers. — *Totaal wedden werklieden*

Total général traitements. — *Algemeen totaal wedden*

2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux. — *Toelagen aan de leiders van sommige kantoren*.
3. Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*
4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances. — *Kinder- en gezinsvakantiebijslag* .
5. Allocations de naissance. — *Geboortebijslag*
6. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux. — *Vergoedingen wegens verblijfkosten en bijdragen in de sociale abonnementen*
7. Indemnités pour frais d'interim. — *Interimvergoedingen*
8. Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales. — *Toelagen wegens nacht- en zondagwerk*
9. Indemnités pour frais de changement de résidence. — *Vergoedingen wegens standplaatsverandering*
10. Allocations pour travail extraordinaire. — *Toelagen wegens overwerk*
11. Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*

12. Allocations et indemnités diverses. — *Allerhande toelagen en vergoedingen :*

A) Indemnités qui couvrent des charges réelles. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :*

- a) Indemnités de caisse. — *Kasvergoedingen*
- b) Indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.). — *Vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingsleet, enz.)*
- c) Missions à l'étranger. — *Opdrachten in het buitenland*

B) Allocations ne couvrant pas des charges réelles. — *Toelagen die geen werkelijke lasten dekken :*

- a) Récompenses pour actes méritoires. — *Beloningen voor verdienstelijke daden*
- b) Allocations pour la collaboration aux prestations de la commission d'examen T.T. — *Toelagen voor medewerking aan de verrichtingen van de T.T.-examencommissie*
- c) Allocations pour le personnel des centres radio-électriques de Ruiselde, Liedekerke et Jurbise. — *Toelagen voor het personeel van de radio-elektrische centra Ruiselde, Liedekerke en Jurbise*
- d) Allocations aux radiotélégraphistes et allocations pour risques de mer. — *Toelagen aan de radiotelegrafisten en toelagen wegens zeesisico*
- e) Allocations pour l'usage de langues étrangères. — *Toelagen wegens het gebruik van vreemde talen*
- f) Récompenses, allocations pour travail assujettissant, allocations pour conduite d'un véhicule, primes de rendement, primes de jointage, etc. — *Beloningen, toelagen voor lastig werk, toelagen voor het besturen van een auto, rendementspremies, laspremies, enz.*
- g) Prime de productivité. — *Productiviteitspremie*
13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — *Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad*
14. Primes télégraphiques. — *Telegraafpremies*
15. Primes téléphoniques. — *Telefoonpremies*
16. Primes mécanographiques. — *Mecanografische premies*
17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. — *Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school*
18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique. — *Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst*
19. Déficit des receveurs. — *Kastekort van de ontvangers*.
20. Indemnités aux ingénieurs et indemnités assimilées. — *Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen*
21. Sécurité sociale des agents et ex-agents. — *Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden*

Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Totaux — Totalen
			1.764	—	1.764
			545.122	60.161	605.283
11.421	10.336	1.823	1.827.762	201.717	2.029.479
22.571	21.007	2.316	4.246.574	258.560	4.505.134
			500	—	500
			145.058	—	145.058
			331.246	—	331.246
			8.364	—	8.364
			91.014	—	91.014
			5.248	—	5.248
			67.970	—	67.970
			462	—	462
			48.913	—	48.913
			1.525	—	1.525
			450	—	450
			1.291	—	1.291
			2.809	—	2.809
			47	—	47
			6.100	—	6.100
			1.160	—	1.160
			442	—	442
			1.998	—	1.998
			34.810	—	34.810
			22.000	—	22.000
			33.153	—	33.153
			10.100	—	10.100
			8.250	—	8.250
			1.724	—	1.724
			6.500	—	6.500
			12	—	12
			20	—	20
			32.000	—	32.000
			165.970	—	165.970

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

22. Pécule de vacances. — *Vakantiegeld*
23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones. — *Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas, van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie*
24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. — *Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden*
25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden, gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen*
26. Indemnités pour entretien des vêtements de travail. — *Vergoedingen voor het onderhoud van werkkledij*
27. Provision pour programmation sociale. — *Provisie voor sociale programmatie*
- Total général (montant de l'article premier « Dépenses »). — *Algemeen totaal (bedrag van het eerste artikel « Uitgaven »)*

- (1) Des dactylographes et des unités de complément sont utilisés pour compléter le cadre des employés subalternes. — *Dactylografen en toegevoegde eenheden worden ingezet tot aanvulling van het kader der lagere bedienden.*
- (2) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque : repos, congé, maladie, service militaire, etc. : permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale. — *Reservepersoneel. Treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om gelijk welke reden uit de dienst is verwijderd : rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz. : laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafiek tijdens de zomerperiode.*
- (3) Voir le cadre d'imprimeur-spécialiste. Les imprimeurs-spécialistes et les imprimeurs-adjoints forment un seul cadre. — *Zie het kader drukker-specialist. De drukkers-specialisten en de adjunct-drukkers vormen slechts één personeelsformatie.*

Cadre — Kader	Effectifs — Effectief		Evaluations (en milliers) — Ramingen (in duizendtallen)		Totaux — Totalen
	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	Définitifs — Vaste personeelsleden	Temporaires et contractuels — Tijdelijken en personeel onder contract	
			228.067	—	228.067
			17.084	—	17.084
			4.153	—	4.153
			12.108	—	12.108
			11.950	—	11.950
			986.752	50.740	1.037.492
			6.535.824	309.300	6.845.124

FONCTIONNAIRES ET EMPLOYES DEFINITIFS ELOIGNES DU SERVICE — VASTE AMBTENAREN EN BEDIENDEN UIT DE DIENST VERWIJDERD	Fonctionnaires techniques — <i>Technische ambtenaren</i>	Fonctionnaires administratifs — <i>Administratieve ambtenaren</i>
a) Sous les drapeaux. — <i>Onder de wapens</i>	4	—
b) En disponibilité à long terme. — <i>Ter beschikking voor lange termijn</i>	7	7
c) Utilisation à demi-temps (en unités complètes). — <i>Benuttigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden)</i>	—	—
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — <i>Ter beschikking gesteld wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd</i>	1	—
e) Détachés dans les ministères. — <i>Gedetacheerd bij de ministeries</i>	4	6
TOTAUX. — TOTALEN.	16	13

Correspondants- comptables — Correspondenten- rekenplichtigen	Dessinateurs d'étude — Studietekenaars	Correspondants — Correspondenten	Infirmières — Verpleegsters	Assistants sociaux Contrôleurs Gestionnaires — Maatschappelijke assistenten Controleurs Huismeesters	Autres catégories — Andere categorieën	Total — Totaal
—	—	—	—	—	7	11
2	2	17	—	—	72	107
—	—	2	—	—	47	49
—	—	3	—	—	36	40
—	—	7	—	13	97	127
2	2	29	—	13	259	334

Ouvriers éloignés du service. — *Werklieden verwijderd uit de dienst :*

- a) Sous les drapeaux. — *Onder de wapens*
- b) En disponibilité à long terme. — *Ter beschikking voor lange termijn*
- c) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — *Ter beschikking wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd*
- d) Détachés dans les ministères. — *Gedetacheerd bij de ministeries*

TOTAL. — TOTAAL

Techniciens — <i>Techniciens</i>	Electriciens — <i>Elektriciens</i>	Autres catégories — <i>Andere categorieën</i>	Total — <i>Totaal</i>
—	4	155	159
12	8	27	47
3	7	46	56
2	1	9	12
17	20	237	274

Régie des Postes.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREMES — WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum
I. — PERSONNEL ADMINISTRATIF. — I. — ADMINISTRATIEF PERSONEEL.				
Niveau 1.				
16	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	370.738	517.884
15	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	320.309	444.342
15	Directeur d'administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	320.309	444.342
14	Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	258.324	417.026
13	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	236.261	360.294
13	Directeur. — <i>Directeur</i>	132	236.261	360.294
13	Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	132	236.261	360.294
12	Inspecteur principal-chef de service. — <i>Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst</i>	spéc./bijz.	205.794	329.826
11	Ingénieur principal. — <i>Eerstaanwezend ingenieur</i>	116	221.553	334.029
11	Percepteur principal A. — <i>Eerstaanwezend postontvanger A</i>	spéc./bijz.	188.984	313.017
11	Inspecteur principal des postes. — <i>Eerstaanwezend inspecteur der posterijen</i>	113	188.984	289.903
11	Percepteur principal. — <i>Eerstaanwezend postontvanger</i>	113	188.984	289.903
10	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	103	194.237	295.156
		116	221.553	334.029
10	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	101	164.182	264.689
		113	188.984	289.903
			(—12.240)	
Total niveau 1. — <i>Totaal niveau 1</i>				
Niveau 2.				
25	Percepteur de 1 ^e classe. — <i>Postontvanger 1^e klasse</i>	spéc./bijz.	170.362	269.942
24	Percepteur de 2 ^e classe. — <i>Postontvanger 2^e klasse</i>	243	145.642	242.626
24	Dessinateur en chef. — <i>Hoofdtekenaar</i>	243	145.642	242.626
25/24	Architecte ou architecte principal. — <i>Architect of eerste architect</i>	spéc./bijz.	182.722	277.296
24	Architecte. — <i>Architect</i>	242	141.522	238.424
		252	158.002	264.689
25/24	Ingénieur-technicien ou ingénieur technicien principal. — <i>Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur</i>	242	141.522	238.424
		252	158.002	264.689
24	Chef électrotechnicien (postes). — <i>Hoofdelektrotechnicus (posterijen)</i>	242	141.522	238.424
23	Adjoint technique. — <i>Technisch adjunct</i>	232	127.102	217.412
22	Percepteur adjoint de 2 ^e classe. — <i>Adjunct-postontvanger 2^e klasse</i>	224	125.042	190.982
		spéc./bijz.	125.042	201.488
22	Percepteur de 3 ^e classe. — <i>Postontvanger 3^e klasse</i>	224	125.042	190.982
22	Sous-chef électrotechnicien (postes). — <i>Onderchef-elektrotechnicus (posterijen)</i>	224	125.042	190.982
22	Premier rédacteur technique (postes). — <i>Eerste technische opsteller (posterijen)</i>	224	125.042	190.982
23/22	Assistant social ou assistant social de 1 ^{er} classe. — <i>Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1^e klasse</i>	222	114.742	182.742
		231	120.922	211.108
23/22	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 ^{er} classe. — <i>Gegradueerd ziekenverpleger of gradueerd ziekenverpleger 1^e klasse</i>	222	114.742	182.742
		231	120.922	211.108
22	Dessinateur principal. — <i>Eerste tekenaar</i>	222	114.742	182.742
24/22	Traducteur ou traducteur principal. — <i>Vertaler of eerste vertaler</i>	222	114.742	182.742
		241	139.462	236.323
23/22	Contrôleur des travaux ou contrôleur principal des travaux. — <i>Controleur van werken of eerste controleur van werken</i>	222	114.742	182.742
		231	120.922	211.108
22	Contrôleur des travaux. — <i>Controleur van werken</i>	222	114.742	182.742

Regie der Posterijen.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
1	1	—	517.884	—	517.884
9	12	—	5.315.170	—	5.315.170
6	(1) 6	—	2.597.514	—	2.597.514
4	(2) 4	—	1.619.653	—	1.619.653
7	7	—	2.482.011	—	2.482.011
11	(3) 8	—	2.815.123	—	2.815.123
12	12	—	4.323.528	—	4.323.528
79	(4) 62	—	19.821.292	—	19.821.292
1	—	—	—	—	—
—	1	—	281.437	—	281.437
95	(5) 80	—	20.569.920	—	20.569.920
39	(6) 28	—	7.311.917	—	7.311.917
2	—	—	—	—	—
80	66	—	14.531.447	—	14.531.447
346	287	—	82.186.896	—	82.186.896
295	266	—	70.842.632	—	70.842.632
518	363	—	77.213.133	—	77.213.133
1	—	—	—	—	—
—	1	—	256.222	—	256.222
5	—	—	—	—	—
17	6	1	906.630	153.882	1.060.512
1	1	—	184.782	—	184.782
6	3	—	486.366	—	486.366
200	78	—	13.191.950	—	13.191.950
572	518	—	93.567.271	—	93.567.271
7	6	—	923.292	—	923.292
2	1	—	149.762	—	149.762
19	9	—	1.577.267	—	1.577.267
5	2	—	333.596	—	333.596
3	1	—	139.462	—	139.462
4	4	—	614.498	—	614.498
—	2	—	322.184	—	322.184
14	1	—	139.462	—	139.462

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREMES — WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum
21	Percepteur de 3 ^e classe. — <i>Postontvanger 3^e klasse</i>	214 spéc./bijz.	107.532 114.742 (—5.500)	181.692 193.248
21	Percepteur de 4 ^e classe. — <i>Postontvanger 4^e klasse</i>	214 spéc./bijz.	107.532 114.742 (—5.500)	181.692 193.248
21	Percepteur adjoint de 3 ^e classe. — <i>Adjunct-postontvanger, 3^e klasse</i>	213 222	105.472 114.742 (—6.500)	169.332 182.742
20	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	202 222	96.202 114.742 (—11.000)	142.552 182.742
20	Electrotechnicien (postes). — <i>Electrotechnicus (posterijen)</i>	202 222	96.202 114.742 (—11.000)	142.552 182.742
20	Rédacteur technique (postes). — <i>Technisch opsteller (posterijen)</i>	202 222	96.202 114.742 (—11.000)	142.552 182.742
20	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201 222	91.052 114.742 (—13.500)	137.402 182.742
Total niveau 2. — <i>Totaal niveau 2</i>				
Niveau 3.				
35	Premier contrôleur adjoint principal. — <i>Hoofdadjunct-controleur</i>	352	122.982	200.602
34	Contrôleur adjoint principal. — <i>Eerste adjunct-controleur</i>	344	112.682	176.542
34	Percepteur adjoint de 4 ^e classe. — <i>Adjunct-postontvanger 4^e klasse</i>	341	97.232	161.092
34	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	341	97.232	161.092
32	Percepteur de 4 ^e classe. — <i>Postontvanger 4^e klasse</i>	351	102.382	173.452
32	Agent des postes-chef. — <i>Hoofdpostman</i>	328	97.232	148.217
32	Sous-percepteur principal. — <i>Eerste onderpostontvanger</i>	326	95.172	138.432
33/32	Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Eerste klerk-stenotypist(e) of klerk-stenotypist(e)-secretaris</i>	324 334	91.052 97.232	134.312 150.792
30	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist(e)</i>	302 323	85.902 87.962	118.862 134.312
30	Sous-percepteur. — <i>Onderpostontvanger</i>	302 326	85.902 95.172	118.862 138.432
30	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist(e)</i>	301 321	83.018 84.151	114.742 130.192
Total niveau 3. — <i>Totaal niveau 3</i>				
Niveau 4.				
44	Agent des postes-chef. — <i>Hoofdpostman</i>	328	97.232	148.217
44	Agent des postes principal. — <i>Eerste postman</i>	spéc./bijz. 436	98.262 96.202	138.432 127.102
43	Agent des postes de 1 ^{er} classe. — <i>Postman 1^e klasse</i>	spéc./bijz. 435	99.086 92.082	145.436 122.982
43	Facteur des postes de 1 ^{er} classe. — <i>Brievenbesteller 1^e klasse</i>	435	92.082	122.982
42	Agent des postes (facteur, trieur). — <i>Postman (brievenbesteller, sorteerder)</i>	423 433 424	81.782 83.533 84.151	107.532 113.712 111.652
42	Agent des postes (ff. de sous-percepteur). — <i>Postman (dd. onderpostontvanger)</i>	spéc./bijz. 435 spéc./bijz.	90.022 92.082 99.086	117.832 122.982 145.436
Total niveau 4. — <i>Totaal niveau 4</i>				
Totaux I. — Personnel administratif : Définitifs et temporaires. Niveaux 1, 2, 3 et 4. — <i>Totalen I. — Administratief personeel : Vaste en tijdelijken. Niveaus 1, 2, 3 en 4.</i> . . .				

Cadre — Kader	Effectief Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
— (7)	6	—	1.081.354	—	1.081.354
122	44	—	6.994.132	—	6.994.132
923	452	—	65.094.963	—	65.094.963
15	3	—	467.786	—	467.786
12	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—
915	609	6	81.648.686	623.708	82.272.394
3.664	2.376	7	416.135.430	777.590	416.913.020
11	9	—	1.767.845	—	1.767.845
36	35	—	6.169.855	—	6.169.855
1.943	1.682	—	248.198.554	—	248.198.554
105	78	—	12.636.838	—	12.636.838
—	100	—	17.308.120	—	17.308.120
(8)					
215	8	—	1.181.419	—	1.181.419
3.891	3.471	—	407.602.312	—	407.602.312
11	5	—	613.496	—	613.496
28	2	—	197.966	—	197.966
3.878	1.803	—	170.949.343	—	170.949.343
85	6	—	525.815	—	525.815
10.203	7.199	—	867.151.563	—	867.151.563
—	15	—	2.172.012	—	2.172.012
4.898	4.187	—	580.886.962	—	580.886.962
9.795	8.647	—	1.037.540.923	—	1.037.540.923
—	6	—	706.580	—	706.580
(9)					
9.795	4.803	—	457.633.197	—	457.633.197
—	129	—	13.578.696	—	13.578.696
—	846	—	79.807.618	—	79.807.618
24.488	18.633	—	2.172.325.988	—	2.172.325.988
346	287	—	82.186.896	—	82.186.896
3.664	2.376	7	416.135.430	777.590	416.913.020
10.203	7.199	—	867.151.563	—	867.151.563
24.488	18.633	—	2.172.325.988	—	2.172.325.988
38.701	28.495	7	3.537.799.877	777.590	3.538.577.467

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N ^r	BAREMES — WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum

II. — PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE. —
II. — MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL.

Niveau 3.

35	Premier chef d'atelier (timbre). — <i>Eerste opperwerkmeester (zegel)</i>	352	122.982	200.602
		233	137.402	227.918
35	Chef des ateliers (postes). — <i>Opperwerkmeester (posterijen)</i>	352	122.982	200.602
		233	137.402	227.918
35	Chef du garage (postes). — <i>Garagechef (posterijen)</i>	351	102.382	173.452
35	Chef d'atelier (timbre). — <i>Werkmeester (zegel)</i>	spéc./bijz.	112.682	185.752
		352	122.982	200.602
34	Sous-chef d'atelier (timbre). — <i>Onderwerkmeester (zegel)</i>	344	112.682	176.542
34	Chef technicien (timbre). — <i>Ghef technicus (zegel)</i>	343	107.532	171.392
		344	112.682	176.542
34	Chef d'atelier (postes). — <i>Werkmeester (posterijen)</i>	343	107.532	171.392
34	1 ^{er} conducteur de presse (timbre). — <i>1^e persbediener (zegel)</i>	342	102.382	166.242
		343	107.532	171.392
34	Brigadier technicien (centre de tri). — <i>Voorman technicus (sorteercentrum)</i>	342	102.382	166.242
34	Sous-chef à la typographie (postes). — <i>Onderchef typograaf (posterijen)</i>	spéc./bijz.	100.322	164.182
34	Sous-chef à l'impression (postes). — <i>Onderchef bij de drukpers (posterijen)</i>	341	97.232	161.092
		spéc./bijz.	100.322	164.182
34	Brigadier technicien (postes). — <i>Voorman technicus (posterijen)</i>	341	97.232	161.092
32	1 ^{er} technicien (timbre). — <i>1^e technicus (zegel)</i>	spéc./bijz.	105.472	182.852
		341	108.047	159.032
32	Conducteur de presse (timbre). — <i>Persbediener (zegel)</i>	spéc./bijz.	100.837	151.822
		342	104.442	155.427
32	Linotypiste principal (postes). — <i>Eerste linotypist (posterijen)</i>	spéc./bijz.	100.837	151.822
		342	104.442	155.427
32	Metteur en page principal (postes). — <i>Eerste vormopmaker (posterijen)</i>	spéc./bijz.	100.837	151.822
		342	104.442	155.427
32	Conducteur de presse (postes). — <i>Persbediener (posterijen)</i>	spéc./bijz.	100.322	140.492
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
32	1 ^{er} technicien (centre de tri). — <i>1^e technicus (sorteercentrum)</i>	326	95.172	138.432
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
32	1 ^{er} technicien (postes). — <i>1^e technicus (posterijen)</i>	325	92.082	135.342
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
30	Technicien (timbre). — <i>Technicus (zegel)</i>	306	97.232	137.402
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
30	Linotypiste (postes). — <i>Linotypist (posterijen)</i>	306	97.232	137.402
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
30	Metteur en page (postes). — <i>Vormopmaker (posterijen)</i>	306	97.232	137.402
		328	97.232	148.217
		spéc./bijz.	104.442	155.427
30	Typographe (postes). — <i>Typograaf (posterijen)</i>	303	90.022	130.192
		327	97.232	140.492
30	Technicien (centre de tri). — <i>Technicus (sorteercentrum)</i>	302	85.902	118.862
		323	87.962	134.312
		326	95.172	138.432
30	Technicien (postes). — <i>Technicus (posterijen)</i>	302	85.902	118.862
		323	87.962	134.312
		326	95.172	138.432
Total niveau 3. — <i>Totaal niveau 3</i>				

Niveau 4.

40	1 ^{er} ouvrier des postes A. — <i>1^e werkman der posterijen A</i>	—	—	—
43	1 ^{er} ouvrier aux machines. — <i>1^e werkman bij de machines</i>	436	96.202	127.102
43	1 ^{er} ouvrier spécialiste des postes. — <i>1^e vakman der posterijen</i>	436	96.202	127.102
43	1 ^{er} ouvrier des postes. — <i>1^e werkman der posterijen</i>	435	92.082	122.982

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
1	1	—	200.602	—	200.602
3	2	—	377.442	—	377.442
1	1	—	151.822	—	151.822
2	2	—	367.504	—	367.504
1	1	—	150.097	—	150.097
3	3	—	461.621	—	461.621
11	12	—	1.921.724	—	1.921.724
5	5	—	816.370	—	816.370
12	8	—	1.051.614	—	1.051.614
4	1	—	161.427	—	161.427
4	3	—	490.486	—	490.486
9	9	—	1.239.658	—	1.239.658
5	6	—	821.322	—	821.322
10	10	—	1.340.931	—	1.340.931
6	6	—	861.492	—	861.492
7	7	—	958.209	—	958.209
34	31	—	4.097.752	—	4.097.752
37	25	—	3.098.755	—	3.098.755
39	43	—	5.594.033	—	5.594.033
7	2	—	218.257	—	218.257
12	10	—	1.128.777	—	1.128.777
9	9	—	941.420	—	941.420
11	—	—	—	—	—
74	21	—	2.089.664	—	2.089.664
13	9	—	912.786	—	912.786
320	227	—	29.453.765	—	29.453.765
8	—	—	—	—	—
(11)	—	—	—	—	—
13	9	—	1.133.050	—	1.133.050
6	5	—	622.120	—	622.120
73	68	—	8.191.282	—	8.191.282

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREMES — WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum
43	1 ^{er} ouvrier des postes B. — 1 ^e <i>werkman der posterijen B</i>	—	—	—
43/42	Préposé au timbre ou 1 ^{er} préposé au timbre. — <i>Zegelbeambte of zegelbeambte 1^e klasse</i>	421 spéc./bijz. 433	80.134 81.267 83.533	97.232 104.442 113.712
43	Mécanicien-électricien. — <i>Mecanicien-elektricien</i>	443	97.232	132.767
42	Ouvrier spécialiste des postes. — <i>Vakman der posterijen</i>	423 433 424 434	81.782 83.533 84.151 87.962	107.532 113.712 111.652 118.862
42	Ouvrier des postes A. — <i>Werkman der posterijen A</i>	—	—	—
42	Ouvrier des postes. — <i>Werkman der posterijen</i>	423 433 424 434	81.782 83.533 84.151 87.962	107.532 113.712 111.652 118.862
42	Ouvrier aux machines. — <i>Werkman bij de machines.</i>	423 433 424 434	81.782 83.533 84.151 87.962	107.532 113.712 111.652 118.862
41	Aide-ouvrier des postes A. — <i>Hulpwerkman der posterijen A</i>	—	—	—
40	Mancœuvre spécialisé des postes. — <i>Geoefend hulparbeider der posterijen</i>	404 414	80.134 81.267	89.610 98.777
40	Aide-ouvrier des postes B. — <i>Hulpwerkman der posterijen B</i>	—	—	—
40	Aide-ouvrier des postes. — <i>Hulpwerkman der posterijen</i>	403 413	79.001 80.134	87.550 96.717
40	Apprenti. — <i>Leerjongen</i>	403 413	79.001 80.134	87.550 96.717
40	Mancœuvre. — <i>Hulparbeider</i>	401 411	77.250 78.383	84.460 92.082
Total niveau 4. — <i>Totaal niveau 4</i>				
Totaux II. — Personnel de maîtrise gens de métier et de service (définitifs). Niveaux 3 et 4. — <i>Totalen II. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel (vaste). niveaus 3 en 4.</i>				
III. — AUXILIAIRES ET PERSONNES DE CONFIANCE. — HULPKRACHTEN EN VERTROUWENSPERSONEN.				
A. Employés. — <i>A. Beambten.</i>				
Assistant. — <i>Assistent</i>				
Employé. — <i>Beambte</i>				
B. Facteurs et classeurs. — <i>B. Brievenbestellers en klasseerders.</i>				
Facteur auxiliaire. — <i>Hulpkracht besteller</i>				
Classeur auxiliaire. — <i>Hulpkracht klasseerder</i>				
C. Ouvriers. — <i>C. Werklieden</i>				
D. Nettoyeuses — Femmes de peine. — <i>D. Schoonmaaksters — Kuisvrouwen</i>				
Totaux III. — Auxiliaires et personnes de confiance. — <i>Totalen III. — Hulpkrachten en vertrouwenspersonen</i>				

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
16 (11)	—	—	—	—	—
33	24	—	2.388.570	—	2.388.570
— (10)	1	—	128.775	—	128.775
17	15	—	1.448.592	—	1.448.592
158 (11)	—	—	—	—	—
126	109	—	11.102.781	—	11.102.781
16	9	—	883.740	—	883.740
315 (11)	—	—	—	—	—
22	3	—	250.446	—	250.446
315 (11)	—	—	—	—	—
218	43	—	3.557.929	—	3.557.929
3	—	—	—	—	—
11	497	—	42.504.843	—	42.504.843
1.350	783	—	72.212.128	—	72.212.128
320	227	—	29.453.765	—	29.453.765
1.350	783	—	72.212.128	—	72.212.128
1.670	1.010	—	101.665.893	—	101.665.893
—	—	856	—	71.008.000	71.008.000
—	—	2.495	—	206.968.000	206.968.000
—	—	3.351	—	277.976.000	277.976.000
—	—	6.440	—	504.281.640	504.281.640
—	—	103	—	8.182.000	8.182.000
—	—	6.543	—	512.463.640	512.463.640
—	—	358	—	28.279.000	28.279.000
—	—	627	—	49.527.000	49.527.000
—	—	985	—	77.806.000	77.806.000
—	—	10.879	—	868.245.640	868.245.640

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N ^o — N ^o	BAREMES — WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum

RECAPITULATION. — SAMENVATTING.

Totaux I. — <i>Totalen I</i>	
Totaux II. — <i>Totalen II</i>	
Totaux III. — <i>Totalen III</i>	
Totaux I, II et III. — <i>Totalen I, II en III</i>	
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	
Promotions de grade et de traitement. — <i>Graad- en weddebevorderingen</i>	
Réduction pour départs. — <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen</i>	
Renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année. — <i>Versterkingen voor de zomer- en eindejaarsperiode</i>	
Incidence en 1972 des recrutements, adaptations de cadre et réformes diverses prévues en 1971. — <i>Weerslag in 1972 van de aanwervingen, kaderaanpassingen en allerlei hervormingen voorzien in 1971</i>	
Recrutements et adaptations de cadre prévus en 1972. — <i>Aanwervingen en kaderaanpassingen voorzien in 1972</i>	
Supplément statutaire pour l'index à 142,5 points sur les traitements. — <i>Statutaire verhoging voor de index aan 142,5 punten op de wedden</i>	
Total général pour les traitements. — <i>Algemeen totaal voor de wedden</i>	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	
Allocations familiales et indemnités de naissance. — <i>Kinderbijslagen en geboortevergoedingen</i>	
Dépassement de tâche (au taux de la date de préparation du paiement). — <i>Taakoverschrijding (aan het loonpeil op de datum van voorbereiding van de betaling)</i>	
Cotisations patronales aux assurances sociales (y compris les avances). — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen (voorschotten inbegrepen)</i>	
Allocations pour exercice de fonctions supérieures et spéciales. — <i>Toelagen voor uitoefening van hogere en speciale functies</i>	
Supplément statutaire pour l'index à 142,5 points sur les 5 postes précédents. — <i>Statutaire verhoging voor de index aan 142,5 punten op de 5 voorgaande posten</i>	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>	
Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	
Remises aux gérants d'agences. — <i>Kortingen aan de agentschaphouders</i>	
Allocation de programmation (provision). — <i>Programmatietoelage (provisie)</i>	
Allocation de nuit. — <i>Toelage voor nachtwerk</i>	
Allocation de traitement de l'information. — <i>Toelage voor informatieverwerking</i>	
Indemnité de caisse. — <i>Kasvergoeding</i>	
Contravention loi postale. — <i>Overtreding van de postwet</i>	
Indemnité de garçons de bureau. — <i>Vergoeding voor kantoorjongens</i>	
Allocation d'encouragement et d'assiduité. — <i>Aanmoedigings- en naarstigheidsloelage</i>	
Indemnité pour remise de colis postaux. — <i>Vergoeding voor bestelling van postcolli</i>	
Allocation de secrétaire. — <i>Sekretaristoelage</i>	
Indemnité de promotion sociale. — <i>Vergoeding voor sociale promotie</i>	
Absence d'accidents. — <i>Uitblijven van ongevallen</i>	
Surveillance et correction des examens. — <i>Toezicht en verbetering van de examens</i>	
Allocation pour surveillance de combustibles. — <i>Toelage voor toezicht op brandstoffen</i>	
Récompenses pour actes de zèle. — <i>Beloningen voor daden van vlijt</i>	
Lamaneurs de la marine : allocation pour manipulation de dépêches postales. — <i>Bootsjesjouwens : toelage voor het behandelen van de postzakken</i>	
Allocation pour traduction simultanée. — <i>Toelage voor simultaanvertaling</i>	
Allocation d'entretien de machines de tri. — <i>Toelage voor het onderhoud van sorteermachines</i>	
Allocation d'entretien d'enlisseuses. — <i>Toelage voor het onderhoud van bundelmachines</i>	
Allocation aux trieurs à la machine. — <i>Toelage voor gemechaniseerde sortering</i>	
Allocation d'entretien des timbreuses électriques. — <i>Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines</i>	
Allocation pour entretien des machines « Adrema ». — <i>Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines</i>	
Indemnité de changement de résidence. — <i>Vergoeding voor verandering van standplaats</i>	

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
38.701	28.495	7	3.537.799.877	777.590	3.538.577.467
1.670	1.010	—	101.665.893	—	101.665.893
—	—	10.879 (*)	—	868.245.640	868.245.640
40.371 (13)	29.505 (12) (14)	10.886 (12) (14)	3.639.465.770	869.023.230	4.508.489.000
	40.391				4.508.489.000
					36.141.000
					—10.063.000
		114			11.654.000
		2.004			378.801.000
		1.938			244.538.000
					2.197.063.000
	44.447				7.366.623.000
					205.128.000
					392.843.000
					92.954.000
					190.520.000
					28.755.000
					386.835.000
					2.100.000
					468.844.000
					1.000.000
					253.200.000
					50.087.000
					8.095.000
					70.240.000
					1.000
					2.396.000
					16.067.000
					50.000
					15.000
					10.000
					26.814.000
					1.200.000
					100.000
					100.000
					275.000
					50.000
					60.000
					70.000
					—
					215.000
					5.000
					1.500.000

(*) Agents auxiliaires ou contractuels.

(*) Hulpkrachten of kontraktuels.

Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREMES WEDDESCHALEN	
			Minimum	Maximum

Indemnité d'exploitation. — *Exploitatievergoeding*
 Indemnité de vélo. — *Fietsvergoeding*
 Frais de parcours et de séjour. — *Reis- en verblijfkosten*
 Missions à l'étranger. — *Zendingen in het buitenland*
 Frais de représentation. — *Representatiekosten*
 Indemnité pour chaussures orthopédiques. — *Vergoeding voor orthopedische schoenen*
 Allocation pour usage d'outils personnels. — *Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap*
 Indemnité pour travail salissant. — *Toelage voor bevuilend werk*
 Indemnité pour achat de piles électriques. — *Toelage voor aankoop van elektrische batterijen*.
 Indemnités diverses. — *Verskillende vergoedingen*
 Intervention dans le prix des abonnements sociaux. — *Tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen*
 Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle. — *Toelage aan leraars en monitoren belast met het geven van kursussen voor beroepsopleiding*.

- (1) Dont 2 nommés en application de l'A.R. du 20.6.1955 et 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (2) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (3) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (4) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (5) Grade supprimé (A.R. du 19.8.1967).
- (6) Dont 2 nommés en application de l'A.R. du 20.6.1955.
- (7) Grade supprimé (Art. 37 - A.R. du 17.5.1965).
- (8) Grade créé au niveau 2 (Art. 36 - A.R. du 17.5.1965) mais supprimé au niveau 3 (Art. 31 - A.R. du 17.5.1965).
- (9) Grade supprimé (Art. 14 - A.R. du 17.5.1965).
- (10) Grade supprimé (A.R. du 19.8.1967).
- (11) Grades créés par A.R. du 8.2.1971.
- (12) Dont 4696 unités à l'Office des Chèques postaux, soit 3.620 agents définitifs et 1.076 auxiliaires ou contractuels.
- (13) Compte tenu des arrêtés de modification de cadre parus jusqu'au 8.2.1971.
- (14) Situation des effectifs en janvier 1971.

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
					10.506.000
					30.854.000
					42.851.000
					629.000
					—
					4.000
					15.000
					125.000
					900.000
					164.000
					9.661.000
					4.784.000
					9.666.645.000
		44.447			

- (1) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het K.B. van 20.6.1955 en 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.
- (2) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.
- (3) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.
- (4) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend voor taalredenen.
- (5) Afschafte graad (K.B. van 19.8.1967).
- (6) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het K.B. van 20.6.1955.
- (7) Afschafte graad (Art. 37 - K.B. van 17.5.1965).
- (8) Graad opgericht in niveau 2 (Art. 36 - K.B. van 17.5.1965) doch afschaffen in niveau 3 (Art. 31 - K.B. van 17.5.1965).
- (9) Afschafte graad (Art. 14 - K.B. van 17.5.1965).
- (10) Afschafte graad (K.B. van 19.8.1967).
- (11) Graden opgericht bij K.B. van 8.2.1971.
- (12) Waarvan 4.696 eenheden bij het Bestuur der Postcheques, te weten 3.620 vaste personeelsleden en 1.076 hulpkrachten of kontraktuellen.
- (13) Rekening houdend met de tot op 8.2.1971 verschenen besluiten tot wijziging van het kader.
- (14) Toestand van het effectief in januari 1971.